POSTWURFSENDUNG – An alle Haushalte!

DAT UPLENGEN

BLATTJE

Unser Magazin – Von Uplengenern für Uplengener

Nr. 9 / 3. Jahrgang | März/April 2004 | kostenlos

HIRO OPEL Vertragshändler
Der neue Opel Astra
Premiere am 21.03.

Wir sind Ihr Ansprechpartner rund um Ihr neues Dach. Egal ob...
- Dachstuhl
- Dacheindeckung
- Dachsanierung (An-/Umbauten)
- Innenausbau

Schulte Rüchel Dachbau G.b.R
Hauptstraße 613 · 26683 Strücklingen
Tel. (0 44 98) 91 94 80 · Fax (0 44 98) 91 94 81
www.schulte-ruechel.de

Moin Moin!

Es ist Frühling! Zumindest steht es auf dem Kalender. Für die Natur Zeit des Aufbruchs, vielleicht auch für die lahmende Wirtschaft? Wenigstens auf die Natur kann man sich verlassen... Endlich beginnt wieder der „Außendienst". Der Garten ruft, noch nicht sehr laut, aber immerhin, es geht jetzt los. Wir wünschen frohe Ostern und einen tollen Frühling...

Ihr Uplengen Blattje-Team

Vogelgerechte Nistkästen gebaut

Mehrere Bürger aus Ockenhausen/Oltmannsfehn waren für den Naturschutz im Einsatz. Durch ihren Einsatz haben sie dazu beigetragen, dass die vom Bürgerverein initiierte Aktion „Vogelgerechte Nistkästen für heimische Vogelarten" erfolgreich durchgeführt werden konnte.

Bei dieser Aktion, an der sich der Bürgerverein, die Feuerwehr, der Boßel- und Sportverein, die Jagdgenossenschaft und die Jagdkameraden Ockenhausen/Oltmannsfehn beteiligten, wurde gemessen, gesägt, gehobelt und genagelt, was das Zeug hielt. Und das Geschaffene kann sich sehen lassen: Angefertigt wurden fast 100 Nistkästen für Vögel.

Willi Otto hatte seine leer stehende Diele als provisorische Werkstatt für die Durchführung der Arbeiten zur Verfügung gestellt, und die Frauen vom Bürgerverein hatten freundlicherweise die Bewirtung der „Nestlebauer" übernommen.

Inzwischen wurden die Kästen über ganz Ockenhausen/Oltmannsfehn verteilt an geeigneten Plätzen aufgehängt.

Derartige Aktionen, so der Koordinator der Aktion, Enno Hanken, dienen nicht nur ausschließlich dem Naturschutz, sondern würden zudem das dörfliche Gemeinschaftsleben fördern. Womit Hanken den Nagel auf den Kopf getroffen hat.

Werner Strate

Kontakt zum Blattje: Tel. (0 44 89) 92 80 26 – Fax (0 44 89) 92 80 25 – E-Mail: blattje@ewetel.net – www.blattje.de

Super günstig, schnell mit Spaß zum Führerschein, da schaut man natürlich bei Fahrschule Wilken rein!

Sie werden ausgebildet von: Waltraud, Ulli, Helmut, Dennis und Karl

Ihr Führerschein in 2 bis 3 Wochen!*

Ausbildung in allen Klassen!
• Mofa • Moped • Motorrad • PKW • Traktor • LKW • Bus

Fahrschule WILKEN und Ferienfahrschule
5 x im Norden

Schulungsräume befinden sich in:
Remels (hinter ARAL)
Detern (Auto Gruben)
Holtland (Alte Molkerei)
Augustfehn (Hauptstraße)
Filsum (bei Bäckerei Bruns)

Telefon
04956-2651
04956-1374

Funktelefon
0172-4243522
0172-4246307
0172-4210416
0173-3563639

* je nach Klasse

Schauen Sie auch online mal vorbei: www.fahrschule-wilken.de

Senseo 2
– einfach noch besser!

Kaffeemaschine
- funktioniert mit Kaffeepads
- für 1 oder 2 Tassen leckeren Kaffee

statt 75,–

nur **65,–**

(inkl. 2 Pakete Kaffeepads)

Senseo
PHILIPS
Jede Tasse herrlich frischer Kaffeegenuss

EP:Rademacher
ElectronicPartner

HiFi, Video, TV, Elektro Groß- und Kleingeräte
Mobilfunk, ISDN-Telefonanlagen, PC's, Software

Hajo Rademacher
Alter Postweg 64
26670 Uplengen-Remels

Telefon: (0 49 56) 10 27
Telefax: (0 49 56) 30 27

Ostfriesischer Hof

VERANSTALTUNGSKALENDER

NEU **Montags Schnitzeltag** NEU
für 5,90 von 12.00 bis 22.00 Uhr
reichhaltige Schnitzelkarte *„Mal wieder Schwein gehabt!"*

11.04.: **Osterball mit Live-Band „Sunset Four" und „DJ Udo",** Vorverkauf 7,-, Abendkasse 9,-

17.04. – 26.06. **Spargel zum Sattessen** (auf Vorbestellung)

24.04.: **Moorburger „Spargelball" mit Live-Band „Sunset Four" Großes Spargelbuffet zum Sattessen**
Kartenvorverkauf ab sofort 20,-

25.04. – 31.05. **Maischolle zum Sattessen 14,30 Euro** (auf Vorbestellung)

Restaurant ***Ostfriesischer Hof*** Saalbetrieb
Friesenstr. 39 · Moorburg · 26655 Westerstede · Tel. (0 44 88) 8 44 77

Öffnungszeiten: Di.+Mi. 10–14.30+17–22 Uhr, Do.–Mo. durchgehend geöffnet

VERANSTALTUNGSHINWEISE

der kommenden Wochen und Monate in Uplengen

Hollen	Mi., 24. März	16-20 Uhr
Schule	**Blutspenden**	
Veranstalter:	DRK Ortsverein Hollen	
Großoldendorf	So., 28. März	9.00 Uhr
Reithalle	**Reitertreffen**	
Veranstalter:	Upl. Reit- und Fahrverein, Tel. 0 49 56 / 3745	
Neufirrel	Sa., 10. April	18.00 Uhr
Dorfplatz	**Osterfeuer**	
Veranstalter:	Bürgerverein Neufirrel, Tel. 0 49 56 / 17 66	
Remels	Sa., 10. April	19.00 Uhr
Dornenweg	**Osterfeuer**	
Veranstalter:	VfB Uplengen, Tel. 0 49 56 / 33 61	
Jübberde	Sa., 10. April	19.30 Uhr
Alter Heideweg	**Osterfeuer mit Fackelzug**	
Veranstalter:	Freiwillige Feuerwehr, Tel. 0 49 56 / 20 00	
Stapel	Sa., 10. April	19.30 Uhr
Ringstr. Hütte	**Osterfeuer**	
Veranstalter:	Freiwillige Feuerwehr, Tel. 0 49 56 / 16 38	
Remels	Sa., 24. April	14-16 Uhr
St.-Martins-Haus	**Kinderkleider- und Spielzeugbörse**	
Veranstalter:	„Die kleinen Zwerge", Tel. 0 49 56 / 8 47	
Klein-Remels	So., 11. April	10.30 Uhr
Dorfgem.-Haus	**Ostereiersuchen**	
Veranstalter:	OBV Klein-Remels	
Jübberde	Sa., 17. April	20.00 Uhr
Gasthaus Lüning	**Sängerfest des MGV Klein-Remels**	
Veranstalter:	MGV Klein-Remels, Tel. 0 49 56 / 21 38	
Remels	Sa., 24. April	14-16 Uhr
St.-Martins-Haus	**Kinderkleider- und Spielzeugbörse**	
Veranstalter:	„Die kleinen Zwerge", Tel. 0 49 56 / 8 47	
Hollen	So., 25. April	10-14 Uhr
Tennisanlage	**Saisoneröffnung für Jedermann**	
Veranstalter:	FTC Hollen, Tel. 0 49 57 / 85 46	
Remels	So., 25. April	10.00 Uhr
Alter Postweg	**Frühlingsfest**	
Veranstalter:	GSU Uplengen, Tel. 0 49 56 / 13 09	
Remels	Di., 27. April	19.30 Uhr
Rathaus	**Vortrag Gewaltprävention (Polizei Leer)**	
Veranstalter:	Lokale Agenda 21, Tel. 0 49 56 / 91 17-49	
Jübberde	Fr., 30. April	20.00 Uhr
Zelt beim DGH	**Tanz in den Mai**	
Veranstalter:	BV Klein-Remels, Tel. 0 49 56 / 13 08	
Remels	Sa./So., 1./2. Mai	8.00 Uhr
Höstpark	**Sängerfest MGV Eintracht Remels**	
Veranstalter:	MGV Eintracht Remels	
Remels	Sa., 1. Mai	14.00 Uhr
Mühle	**Radtour für Jedermann nach Wiesmoor**	
Veranstalter:	OBV Remels, Tel. 0 49 56/13 15	
Spols	Fr., 7. Mai	20.00 Uhr
Festplatz	**Gemeindefeuerwehrfest**	
Veranstalter:	FFW Spols-Poghausen	
Großoldendorf	So., 9. Mai	09.00 Uhr
Vereinsheim	**Familienboßeln**	
Veranstalter:	BV Gr.-Oldendorf, Tel. 0 49 56 / 91 29 83	
Südgeorgsfehn	13. – 16. Mai	20.00 Uhr
Ortskern	**175-Jahr Feier Südgeorgsfehn**	
Veranstalter:	Orga-Team	
Remels	So., 16. Mai	09.00 Uhr
Kanal	**2. „UpleWieser Moorduell**	
Veranstalter:	Gem. Upl. + Wiesmoor	
Großoldendorf	So., 16. Mai	10.00 Uhr
Vereinsheim	**Frühschoppen mit Verlosung**	
Veranstalter:	BV Gr.-Oldendorf, Tel. 0 49 56 / 91 29 83	

Ob digital oder vom Film: **Foto-Frühlings-Hits**

...noch bis zum 31.03.2004:

Format 20 x 30	vom Negativ-KB- und -APS-Film	**0,50**
	vom Dia*	**0,70**
	von Digitalkamera*	**0,99**

Vom 01.04. bis 15.05.2004:

Format 13 x 18	vom Negativ-KB- und -APS-Film	**0,20**
	von Digitalkamera und Dia*	**0,30**

FOTOS VON DIGITALKAMERA einfach, sicher, günstig schon ab -,19

* zzgl. Bearbeitungsgebühr

Öffnungszeiten:
Montag–Samstag
08.30–12.30 Uhr
14.00–18.00 Uhr
Mi.+Sa. nachm. geschl.

FOTO SCHEIWE
www.fotoscheiwe.de

Hauptstraße 429 - 26689 AUGUSTFEHN - Tel. (0 44 89) 13 44

MINIBAGGERVERLEIH

FREDO MEYER
WST-Ihausen
Augustfehner Str. 42
Tel. (0 44 88) 7 16 72

Internet-Shop für Naturprodukte eigener Lieferservice/Lagerverkauf
www.terra-naturkost.de
TERRA NATURKOST
unbedenklich genießen!
Info-Tel. (0 44 89) 9 40 92 17

IMPRESSUM

Herausgeber und Anzeigenverwaltung:
DRUCKdesign Printmediengestaltung
Am Bargacker 16, 26670 Upl.-Hollen
Tel. (0 44 89) 92 80 26, Fax 92 80 25

Redaktion:

Ulrich de Buhr *(dbu)*
DTP-Mediengestalter (V.i.S.d.P.)
Am Bargacker 16, 26670 Upl.-Hollen
Tel. (0 44 89) 92 80 26, Fax 92 80 25

Hans-Henning Stephans *(hhs)*
Diplom-Wirtschaftler
Ostertorstr. 60, 26670 Upl.-Remels
Tel. (0 49 56) 41 81, Fax 41 81

In Zusammenarbeit mit den Vereinen, Organisationen, Kirchen und Gruppen der Gemeinde Uplengen

Internet: www.blattje.de
E-Mail: blattje@ewetel.net

Erscheinungsweise: zweimonatlich

Vertrieb: Deutsche Post AG (alle Haushalte in Uplengen)

Auflage: 5500 Exemplare

Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.
Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Fotos wird keine Haftung übernommen.

Nächste Ausgabe: Ende Mai

Redaktions- und Anzeigenschluss für die nächste Ausgabe: 8. Mai

Eines der ältesten Unternehmen schloss seine Türen

Das „Uplengener Autohaus Edo Dreyer“ wird bald aus dem Ortsbild Remels verschwinden.

Am 14. Juli 1963 machten sich Edo und Hanna Dreyer mit einer Werkstatt, einem Autohandel und einer Tankstelle in der Ostertorstraße in Remels selbstständig. Ab 1964 wurden Autos von Ford verkauft. Werkstatt und Wohnhaus entstanden 1970.
Nachdem zwei Jahre (1980/82) gemeinsam die Marken Ford und NISSAN vertreten wurden, fiel 1982 die Entscheidung zur Alleinvertretung von NISSAN-Fahrzeugen und im gleichen Jahr wurde die Ausstellungshalle errichtet. Die Tankstelle wurde 1985 aufgegeben. Nach Abschluss ihres BWL-Studiums zur Diplomkauffrau im Jahr 1992 stieg Tochter Birgit in die Leitung des Betriebes mit ein.
In dem weit über die Grenzen Uplengens hinaus bekannten und geschätzten Autohaus wurden nicht nur Autos gehandelt und repariert, es wurden auch mehr als 70 Lehrlinge ausgebildet. Nach 41 Jahren erfolgreicher Tätigkeit schloss am 29. Februar 2004 das „Uplengener Autohaus Edo Dreyer“ seine Türen.
Auf dem jetzigen Betriebsgelände wird ein NETTO-Markt gebaut, der voraussichtlich im Oktober diesen Jahres eröffnet werden soll.
Seit 1990 befindet sich die Fahrschule von Meinhard Boekhoff und Kerstin Dreyer auf dem Grundstück. Die Fahrschule wird auch während der Bauarbeiten weiterlaufen und anschließend auf dem Gelände des Marktes ihren Standort erhalten.

Eine Werbeanzeige des Autohauses aus dem Jahr 1984

Die „Dreyer‘s“ bedanken sich auf diesem Wege bei all ihren Kunden und wünscht weiterhin „Gute Fahrt“.

Minibaggerarbeiten
Fundamente
Rohrbau
Kabelbau

Wir machen Kanalanlagen nach neuesten Klär- und Umwelttechniken
Bei uns auch erhältlich: Bio-Air-Wasserflow

Für Haus, Hof und Garten
Richard Aden
26849 Filsum · Deterner Str. 4
Tel. (0 49 57) 99 06 00 · Fax 99 06 01

Verschönern Sie Ihren Garten mit:
• Figuren
• Kübel, Töpfe
• Springbrunnen usw.
Besuchen Sie unsere große Ausstellung!

Mit uns gesund dör de Tied!

19.–24. April:
Knochendichtemessung

20. April, 19.30 Uhr
Gasthof Oltmanns, Gr.-Oldendorf:
Vortrag: Osteoporose – Knochenschwund ist kein Schicksal

Die Geschenkidee aus unserem Kosmetikstudio:
Frühjahrskur für Ihre Hände
Paraffin-Bad
für zarte Hände

P.S.: Bald ist Ostern und Muttertag am 9. Mai.

Seit 1861
Apotheke in Remels
Inh. Meidine Oltmanns
Tel. (0 49 56) 99 03 33
Ostertorstraße 39
26670 Uplengen

Vereine stellen sich vor

Deutsches Rotes Kreuz – Ortsverein Remels

Der neue Vorstand des DRK Ortsvereins Remels

hhs **Remels.** Im Mai 2003 wurde ein neuer Vorstand gewählt (1.Vorsitzende Kirsten Lindenthal, 2. Vorsitzende Meidine Oltmanns, Kassenwart Helmut Kaiser, Schriftführerin Claudia Aden). Junge Bürger und Bürgerinnen übernahmen Verantwortung!
Zum erweiterten Vorstand gehören Minna Tuimann, Annegret Duis, Dieter Eden und MdL Ulf Thiele. Auf deren Kenntnisse und Erfahrungen soll und kann in der weiteren Arbeit nicht verzichtet werden.
Angesprochen auf die weitere Arbeit und die Ziele sagte uns die 1. Vorsitzende: „Beibehalten werden wir die Organisation und Durchführung bisher erfolgreicher Veranstaltungen wie z.B. Seniorenfahrten und den Adventsnachmittag. Die Helfer und Helferinnen werden bei großen Veranstaltungen auch weiterhin präsent sein. Für deren bisherige Einsatzbereitschaft möchte ich mich an dieser Stelle ausdrücklich bedanken. Die Termine des Blutspendedienst werden auch in Zukunft organisatorisch gesichert. Der Vorstand sieht es als eine vordringliche Aufgabe an, Aktivitäten zu entwickeln um junge und jung gebliebene Bürgerinnen und Bürger für eine Mitgliedschaft und die ehrenamtliche Übernahme von Aufgaben zu gewinnen. So wird u.a. angestrebt Kurse für die „Erste Hilfe“ zu organisieren und einen Familiennachmittag durchzuführen. Auf den jährlich stattfindenden Mitgliederversammlungen werden wir Rechenschaft über unsere Tätigkeit einschließlich der Verwendung der finanziellen Mittel ablegen.“
Allein aus den Mitgliedsbeiträgen sind ehrenamtliche humanitären Leistungen nicht finanzierbar. Spenden sind stets willkommen (Konto-Nr.: 100447600 bei der Raiffeisen-Volksbank Uplengen BLZ 28562297 – eine Spendenbescheinigung wird zugesandt).

→ Defekte Isolierverglasung?
→ Glasbruch?
→ Austausch Isoverglasung gegen Wärmeschutzverglasung?
ANDREAS BOLTE GMBH
• Tischlerei • Innenausbau
• Holz- und Kunststoff-Fenster
• Wintergärten • Treppenbau
26835 Schwerinsdorf, Oldendorfer Str. 119a
Telefon (0 49 56) 14 76, Telefax 35 57

Tanz in den Mai

Der Boßelverein Klein-Remels lädt ein

Klein-Remels. Nach dem großen Erfolg im vergangenen Jahr lädt der Boßelverein Klein-Remels und Umgebung auch in diesem Jahr wieder ein zum „Tanz in den Mai“. Wie nicht anders zu erwarten, findet diese Feier am Freitag, dem 30. April, ab 20 Uhr im beheizbaren Festzelt hinter dem Dorfgemeinschaftshaus in Jübberde statt, wo der Boßelverein sein Domizil hat.
Im vergangenen Jahr lautete das Motto „Hits der 70er Jahre“. In diesem Jahr wird es einfach „Musik für Jung und Alt“ aus den vergangenen Jahrzehnten geben. Natürlich gehört auch die aktuelle Musik aus den Charts dazu.
Die Verantwortlichen des Vereins hoffen, sowohl die ältere wie auch die jüngere Generation mit dieser Feier anzusprechen, damit mal wieder gemeinsam gefeiert werden kann.

Gebrauchte
Fahrrad-Kindersitze
Fahrräder
H. Wolff
04956-912923
Remels ▯ Moorweg 19

• **Auffüllboden**
• **Füllsand** und guten
• **Mutterboden** liefert
POST
ROHRLEITUNGS- UND TIEFBAU
Am Neuland 11-15
26670 Upl.-Remels
Tel. (0 49 56) 9 25 00
Fax (0 49 56) 92 50 22

Die Gesundheitskolumne

Natürlich gegen Hausstaubmilben

Apothekerin Meidine Oltmanns informiert

6-12 Prozent der Bevölkerung, so schätzen Wissenschaftler, leiden an einer Hausstaub-Allergie, oft ohne es zu wissen. Verursacher der Hausstaub-Allergie sind winzige Spinnen, die Hausstaubmilben, weswegen diese Allergie auch Milbenallergie genannt wird.
Hausstaubmilben sind in jedem Haushalt zu finden. Im Bett fühlen sie sich besonders wohl. Bis zu 10 Millionen Milben hausen in einer Matratze. Allein die Vorstellung, das nächtliche Ruhelager mit dieser Armada unsichtbarer Bettgenossen teilen zu müssen, löst wohl bei den meisten Ekel oder Abneigung aus. Dabei ist die Anwesenheit der Milben nicht die Folge mangelnder Hygiene.
Aber nicht die Milbe ist der eigentliche Auslöser der Allergie, sondern deren Kot. Zerfallen und getrocknet vermischt sich der Kot mit dem Hausstaub und löst bei den Betroffenen starke Allergien aus. Die Folge sind unruhiger Schlaf, Juckreiz, Niesanfälle und Schnupfen.
Ein öliger Extrakt aus dem Samen des indischen Niembaumes verspricht Hausstauballergikern praktikable Hilfe. Einmal jährlich die Bettmatratze mit dem neuen Mittel besprühen – lässt die Zahl der für Hausstauballergien hauptverantwortlichen Milben in der Matratze drastisch schwinden.
Das Niembaumsamenöl wirkt dabei auf zweifache Weise gegen die Milben. Wird eine Matratze oder ein sonstiges Stoffmöbel mit dem Öl besprüht, werden damit auch die menschlichen und tierischen Hautschuppen im Stoff, von denen sich die Milbe hauptsächlich ernährt, benetzt. Bereits geringste Spuren von Limonoiden – diese Bitterstoffe sind im Niembaumsamenöl in hoher Konzentration enthalten – reichen aus, um den Milben den Appetit zu verderben. Sie ziehen den Hungertod der Vergiftung durch „verseuchtes Futter“ vor. Darüber hinaus enthält das Öl biozide Stoffe, die selektiv ein Enzym hemmen, das für die Entwicklung der Milben unverzichtbar ist. Da bei Menschen und Wirbeltieren dieses Enzym nicht vorkommt, ist das Öl für sie unschädlich.
Zusätzlich die Temperaturen im Schlafzimmer niedrig halten und für viel frische Luft sorgen, sowie möglichst alle Staubfänger entfernen, das sind einfache Mittel, die Allergie-Beschwerden niedrig zu halten.
Über die exakte Anwendung des natürlichen Milben-Sprays informiert Sie gern Ihr Apotheker.

Fenster – Türen
Treppen – Innenausbau
Parketthandel und -verlegung
Insektenschutz für Fenster + Türen
Jetzt besonders günstig: Parkett- und Dielenböden
Rufen Sie uns an. Wir beraten Sie gerne.
Tischlerei Wilhelm Eden
Am Industriepark 8 ▯ 26670 Upl.-Jübberde
(An der Autobahn A28, Apen/Remels)
Tel. (04956) 912980 ▯ Fax 912982
www.tischlerei-eden.de

Zeltmission in Hollen

Vom 22. August bis 5. September auf alten „Plagge"-Standort

Eine so genannte Zelthalle, wie auf diesem Foto, wird neben dem Dorfteich in Hollen aufgebaut werden (ehem. Plagge Baustoffe). Foto: DZM

dbu **Hollen.** Nach mehrjähriger Pause findet in der Gemeinde Uplengen wieder eine Zeltmission der DZM statt. Organisiert wird diese von den Kirchengemeinden Hollen, Remels, Firrel, Filsum und Detern.

Von Sonntag, 22. August bis Sonntag, 5. September wird an jedem Abend um 20 Uhr ein bekannter Referent zu einem Thema sprechen und zur Diskussion einladen.

Für ausreichend Parkplätze in unmittelbarer Umgebung des Zeltes wird gesorgt werden. Ältere, nicht mobile, Menschen können einen kostenlosen Fahrdienst in Anspruch nehmen. Näheres wird zu gegebener Zeit noch bekannt gegeben. Die Themen werden rechtzeitig mit einer separaten Zeitung an die Mitglieder der einzelnen Kirchengemeinden bekannt gegeben werden.

Auch für die jüngere Generation (ab 6 Jahre) ist ein umfangreiches Programm zu verschiedenen Themen geplant. Pädagogisch geschultes Personal wird die Kleinen mit Spiel und Gesang an das Thema „Glaube" heranbringen. Der Verantwortlichen legen Wert darauf, dass auch Nicht-Kirchenmitglieder recht herzlich willkommen sind.

KFZ-SERVICE JOHANN HAGEDORN
mit TÜV und AU
Wir überprüfen Ihr Fahrzeug mit BOSCH-Geräten
Meisterhaft auto reparatur
Uhlhornstraße 6a ▯ 26835 Firrel
Telefon (0 49 46) 99 02 20
Telefax (0 49 46) 99 02 21

Vereine stellen sich vor:

Ortsbürgerverein Remels

Viele Aktivitäten / Neue Mitglieder gesucht

Remels. Im Jahre 1982 wurde der Ortsbürgerverein Remels ins Leben gerufen und arbeitet seitdem ausschließlich und unmittelbar gemeinnützig für die Erhaltung ländlichen Brauchtums und zur Vermittlung überlieferter Sitten und Gebräuche sowie zur Pflege der vorhandenen kulturellen und historischen Gegebenheiten des Ortes Remels.

Dazu wurden in den vergangenen Jahren viele Veranstaltungen für die Bevölkerung durchgeführt. Auch in der Zukunft legt der Verein Wert darauf und möchte weitere Aktionen anbieten.

Um dieses zu realisieren, braucht der Ortsbürgerverein noch Mitglieder, die mit Rat und Tat zur Seite stehen und ehrenamtlich diesen Weg zu bestreiten. Selbstverständlich gilt dieser Aufruf nicht nur den „alteingesessenen" Remelsern, sondern insbesondere die neu zugezogenen sind gefordert, ihre neue Heimat aktiv mitzugestalten.

Unter anderem ist geplant, eine Theatergruppe ins Leben zu rufen. Die vorhandene Volkstanzgruppe soll weiter verstärkt werden.

Der Höstpark in Remels

Haben Sie Interesse, beim OBV Remels mitzuwirken? Haben Sie Vorschläge zur Verbesserung? Dann erwarten wir Ihren Anruf beim Ersten Vorsitzenden, Herrn Dieter de Buhr, unter der Telefon-Nr. (04956) 1315.

HIRO Reisebüro
Winterurlaub
in den Osterferien
Eigene Anreise
Hotel Krone ***, Kerns in der Schweiz
Familienzimmer mit All inclusive
Skipass für Kinder bis 6 Jahre inkl.
Schweiz Vignette inkl.
2 Erwachsene + 2 Kinder
Familienpreis ab 570,–
HIRO REISEBÜRO
Wir bringen Ihre Wünsche in Balance!
Ostertorstr. 94 · Remels · Tel. (0 49 56) 40 96-64 · Fax 40 96-84
www.hiro-reisen.de

VIKING MT 545/MT 585
VIKING
Komfortabel mähen
mit VIKING
Aufsitzmähern
...jetzt noch zu Winterpreisen!

- Multi-Mähdeck zum Mähen und Mulchen (Mulcheinsatz im Lieferumfang)
- starker Motor
- Erhaltungsladegerät für Starterbatterie im Lieferumfang enthalten
- kleiner Wendekreis

VIKING-Vertragshändler / Fachwerkstatt
...nur die gute Werkstatt garantiert den guten Kundendienst!
CARL HINRICHS
Südgeorgsfehnerstraße 5-7
26689 Augustfehn
Telefon 0 44 89 - 13 26
VIKING ist ein Unternehmen der STIHL Gruppe

Jubiläum: 175 Jahre Südgeorgsfehn

Südgeorgsfehn. Ein großes Ereignis für das südlichste Dorf Uplengens steht kurz bevor und die Organisatoren haben ein unterhaltsames und informatives Programm auf die Beine gestellt.
Zusätzlich wurde ein Buch erstellt, das unter dem Motto „175 Jahre Südgeorgsfehn – Einblicke in die Geschichte“ steht. Es ist zum Preis von 12,50 Euro bei dem Festausschuss erhältlich.
Außerdem gibt es für 5,00 Euro einen Kalender (gültig von Juni 04 bis Dezember 05) mit vielen alten Fotos aus Südgeorgsfehn.

FESTPROGRAMM

Do., 13. Mai: **20.00 Uhr** **Dorfgemeinschaftshaus**
Plattdeutscher Gottesdienst mit Pastor Johannes Bunger, Hesel (ehem. Südgeorgsfehn)

Fr., 14. Mai: **20.00 Uhr** **Dorfgemeinschaftshaus**
Theateraufführung der „Lüttje Bühn, Südefehn“ „Drievjagd in Knevelsfehn“ von Helmut Schmidt

Sa. 15. Mai: **ab 14.30 Uhr** **Ostfriesischer Fehnhof**
gemütlicher Nachmittag (Eintritt frei)
mit Tee, selbstgebackenem Kuchen
Vortrag von Horst-Werner Janssen, Elsfleth (ehem. Südgeorgsfehn) „Schifffahrt im Wandel der Zeit“

ab 20.00 Uhr **„Ostfriesischer Fehnhof“**
Tanzabend für Jung und Alt
mit Grillabend im Biergarten

So., 16. Mai: **ab 10.30 Uhr** **Dorfgemeinschaftshaus**
Bauernmarkt mit Frühschoppen, Verzehrstände

ab 14.00 Uhr Shantychor Nordgeorgsfehn

ab 14.30 Uhr **Dorfgemeinschaftshaus**
für Kinder: Der Spielofant aus Oldenburg kommt

20.00 Uhr **Dorfgemeinschaftshaus**
Theateraufführung der „Lüttje Bühn, Südefehn“ „Drievjagd in Knevelsfehn“ von Helmut Schmidt

Ein Sonntag für den Natur- und Tierschutz

Uplengen. Am Sonntag, dem 23. Mai, von 13 bis 18 Uhr treffen sich alle Natur- und Tierfreunde aus Uplengen und umzu im Naturschutzgebiet am „Waldhaus Hollsand“.
Der Hegering veranstaltet in Kooperation mit anderen am Natur- und Wildtierschutz interessierten Gruppen und auch Einzelpersonen „Einen Sonntag für den Natur- und Tierschutz“.
Neben Informationen über die Jagd sowie über den Bau von vogelgerechten Nistkästen wird auch den Kindern etwas geboten.
Bei dieser Aktion handelt es sich um eine Neuauflage der Aktion „Ein langes Wochende für den Naturschutz“, die erstmals im Jahr 2003 in Zusammenarbeit mit NDR1 Niedersachsen veranstaltet wurde.

Blumenhaus Riedel
Südgeorgsfehn
04489 / 1246
Bald ist Ostern!
Wir halten viele Geschenkideen für Sie bereit. Z.B.:
- Türkränze
- Bepflanzte Kübel und Schalen für draußen
- Toll aufdekorierte Topffpflanzen
- Besondere Pflanzschalen in jeder Größe und Preislage

Unser Angebot:
Topfpflanzen versch. Sorten **1,-**

- Girlanden pro Meter 3,-
- Braut- und Trauerfloristik

Möchten Sie im Blattje inserieren?
Rufen Sie uns an. Wir beraten Sie gerne. Tel. (04489) 92 80 26

Ihr Apotheker informiert

Frühlingszeit – Heuschnupfenzeit

Hans-Joachim Gerdes
Fachapotheker
für Gesundheitsberatung

Die Tage werden wieder länger, die Sonne scheint häufiger und überall sehen wir das erste Grün. Was für viele Menschen nach der langen Winterzeit eine Wohltat ist, ist für andere der Beginn einer Quälerei. Denn mit Einsetzen des schönen Wetters beginnt der Pollenflug und damit die Heuschnupfenzeit. Beim Heuschnupfen handelt es sich um eine Form der Allergie. Allergien sind Ausdruck einer Fehlreaktion des menschlichen Immunsystems mit ursprünglich harmlosen Stoffen seiner Umwelt. Zuerst werden diese Stoffe vom Organismus irrtümlich als fremd und gefährlich eingestuft. Daraufhin bildet der Körper Abwehrstoffe, die den Feind unschädlich machen sollen. Im Falle des Heuschnupfens zeigt sich diese Abwehrreaktion durch ein starkes Anschwellen der Nasenschleimhäute, plötzlich einsetzenden Schnupfen, gerötete und juckenden Augen bis hin zur Atemnot. Zur Behandlung des Heuschnupfens kommen folgende Möglichkeiten in Betracht.
1. Vermeidung der Allergieauslöser
2. Hyposensibilisierung
3. Anwendung von Arzneimitteln
Der erste Punkt ist nicht immer leicht zu realisieren. Allerdings halten sich viele Betroffene an Pollenflugkalender bzw. Pollenflugvorhersagen. Außerdem wird Heuschnupfenerkrankten empfohlen, sich nach dem Aufenthalt in der Natur zu duschen, um Pollen aus dem Haar und von der Haut zu entfernen. Die Hyposensibilisierung wird vom Arzt durchgeführt. Diese Therapie zieht sich über 2-3 Jahre hin und hat zum Ziel, dass der Körper lernt, auf die Allergene wieder normal zu reagieren. Die Anwendung von Arzneimitteln ist wohl der am häufigsten beschrittene Weg. Die eingesetzten Arzneistoffe können dabei entweder innerlich oder äußerlich angewendet werden. Neue Wirkstoffe in Allergietabletten müssen nur noch 1x täglich eingenommen werden und machen auch nicht mehr müde. Ihre Apotheke hilft Ihnen dabei, das richtige Mittel für Ihre Beschwerden zu finden.

Kodak Batterien
Drucker-Patronen
s/w 15 + 78 color HP
PHOTO RADMANN · REMELS

Hier werden Sie verwöhnt...

...im modernen blau-weißen Friesensaal für Familien- und Vereinsfeste von 30 bis 130 Personen, im Upkammer oder in unserer gemütlichen, urigen Kneipe!!!

Auf Ihren Besuch freut sich Familie Penning!

Gasthof »Zur Post«

Für den kleinen Hunger hält unsere Küche verschiedene Gerichte bereit.

Hollener Landstr. 14 , 26670 Upl.-Hollen, Tel. (0 44 89) 12 34

Alles zum 1/2 Preis

wegen Sortimentsumgestaltung

RAUSVERKAUF von Damen-, Herren- und Kinderoberbekleidung

TEXTILHAUS Boekhoff

Inh.: Webermann

Hollen, Tel. 0 44 89/13 19

Anfängerkurse beim TuS Uplengen-Hollen

Hollen. Das Spielleuteorchester (vormals Spielmannszug) des TuS Uplengen-Hollen bietet wieder neue Ausbildungskurse für Querflöte und Schlagzeug an.

Qualifizierte, hauptberufliche Ausbilder unterrichten sowohl in Einzel- als auch in Gruppenunterricht (bis zu 3 Schülern). Kinder ab ca. acht Jahre, aber auch Jugendliche und Erwachsene sind herzlich eingeladen mitzumachen.

Informationen bei Wilma Penning unter Telefon 04489/1873.

Beginn der Kurse ab sofort, bis einschließlich Mitte April.

Ärgern

Sie sich auch über zu hohe Grund- und Gesprächsgebühren beim Telefonieren oder Surfen?

Dann hilft nur: weiter ärgern… oder wechseln

Wechseln Sie kostenlos zu EWE TEL

Sie bleiben unter Ihrer „alten“ Rufnummer erreichbar und erhalten kostenlos* das Schnurlostelefon A100 von Siemens.

P.S.: DSL ist in den Ortsnetzen 04956, 04957 und 04489 verfügbar.

* Die genauen Vertragsbedingungen sende ich Ihnen gerne zu.

Keinen abgekriegt?

Ohne Zweifel, das Preis-Leistungs-Angebot bei den Discountern, wo es Al-DI schönen Dinge gibt, ist attraktiv. Aber, was wollen Sie mit 'nem Ferrari, wenn Sie immer nur Landstraße fahren?

Ich stelle Ihnen einen auf **Ihre Bedürfnisse** zugeschnittenen Computer zusammen.

Das Geld, was Sie dabei sparen, können Sie dann bei ALDI ausgeben.

Z.B. PC-System, inkl. 17 Zoll Monitor bereits ab 349,- Euro

Lassen Sie sich unverbindlich beraten.

EWE TEL *phone*

Wolfgang Fahrenholz

Telefon - Computer - Internet

Vertriebsbeauftragter der EWE TEL

Schleede 4 · Upl.-Hollen · Tel. 0 44 89/41 00 41

EWE TEL *Partner*

Textilhaus Boekhoff übernimmt Sortiment von Firma Wietjes

Hollen. Das bekannte Textilhaus Boekhoff, Inhaber Webermann ist ab Anfang Mai neuer Ansprechpartner für Glas, Porzellan, Bestecke und Geschenkartikel.

Das traditionsreiche „Haus der Geschenke“ von Dora und Hermann Wietjes wird zum Ende April geschlossen. Die beiden möchten den wohlverdienten Ruhestand genießen.

Um weiterhin ein ansprechendes Angebot an Geschenkartikeln und Porzellan, insbesondere Sammelgeschirr in Hollen anbieten zu können, haben sich die Inhaber Lisa und Gerhard Webermann entschlossen, dieses in ihrem Geschäft anzubieten.

Um Platz für das neue Sortiment zu erhalten, erhält der Kunde alles aus dem Bereich Damen-, Herren- und Kinderoberbekleidung zum halben Preis.

Im Turbogang ins Internet

DSL nun auch im Ortsnetz (0 49 57) verfügbar

Uplengen. Im Ortsnetz Uplengen (04956) und Apen (04489) ist es schon länger möglich. Ab sofort können Sie auch im Ortsnetz (04957) Detern, Filsum mit „Affenzahn“ durchs Internet surfen. Bei EWE TEL gibts es verschiedene Tarife im Angebot, ganz nach den persönlichen Wünschen des Kunden: Ob gelegentlich online sein oder dauerhaft und dabei riesige Datenmengen wie Filme und Musik herunterladen, ist mit DSL kein Problem. Wer mehr wissen möchte, z.B. über Möglichkeiten oder Tarife, kann sich beim nächsten EWE TEL Partner (z. B. Wolfgang Fahrenholtz, Hollen) informieren, Tel. 04489/410041).

SCHÜTZENHOF SCHEPPNER

Vreschen-Bokel · Augustfehn · Tel. 0 44 89/14 83

Wir empfehlen unser Haus für Familienfeste aller Art

Bald sind Konfirmationen.

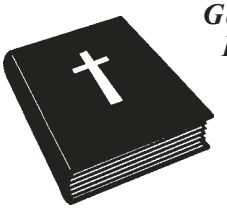
Denken Sie an Ihre Reservierungen.

Ostern Mittagstisch

Wir bitten um Voranmeldung.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

KONFIRMATION & KOMMUNION



Gesangbücher
Bibeln/christl. Lektüre
Konfirmationsalben
Glückwunschkarten
Einladungskarten
Danksagungskarten

Kaufhaus Lüschen

Ostertorstr. 33
26670 Remels

Tel. (04956) 918212
Fax 918224

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 8.00-18.00 Uhr, Sa. 8.00-13.00 Uhr

Gasthaus
ZUM
GRÜNEN JÄGER

Unser kulinarischer Terminkalender

Ostersonntag
11. April, ab 11 Uhr
Kalt/warmes Buffet

Muttertag
9. Mai, ab 11.30 Uhr
Mehrere Menüs

Vatertag
20. Mai, ab 11.30 Uhr
Spießbraten
pro Pers. 8,– zum Sattessen

Pfingsten
30./31. Mai, ab 11.30 Uhr
Mehrere Menüs
zur Auswahl (z.B. mit Spargel)

Übrigens: In unserem Saal lässt sich prima feiern.
Z.B. Hochzeits-Pauschalpreis ab 33 Euro pro Person

Gasthaus „Zum Grünen Jäger"
Inhaber: Familie Lüning
Hollener Str. 36 · Upl.-Jübberde
Tel. (0 49 56) 12 22 u. 6 53
www.gruener-jaeger.info

EWE Remels öffnet sich für Kunden

Bezirksmeisterei an der Schützenstraße bietet alles aus einer Hand

Uplengen. Wer in Remels die Schützenstraße in Richtung Hollsand in den letzten Wochen entlang fuhr, dem werden sicher die Bauarbeiten am EWE-Standort kurz vor „Steinhoff-Möbel" aufgefallen sein. Hintergrund sind grundlegende Veränderungen, insbesondere für EWE-Kunden und -Interessierte. Die „Kundschaft" bestand bisher hauptsächlich aus Bauherren oder Installateure, die Pläne einsehen oder Anträge abgeben wollten. Das ändert sich nun, denn ab sofort ist jeder, der eine Frage zu Strom- oder Erdgastarifen, zu Abschlagsbeträgen hat oder sich über das umfangreiche Angebot von EWE und seinen Töchtern EWE TEL, EWE NaturWatt informieren möchte, herzlich willkommen.

„Wir freuen uns auf nette Gespräche mit unseren Kunden, sind natürlich auch offen für Kritik", meint Claus Christ, Bezirksmeister. Er und seine fünf Kollegen stehen montags bis mittwochs von 7.30 bis 16.15 Uhr, donnerstags bis 18 Uhr und am Freitag von 7.30 Uhr bis 16 Uhr zur Verfügung. Telefonisch erreichen Sie die EWE-Bezirksmeisterei während der üblichen Geschäftszeiten unter der Rufnummer 04956/4082-0.

Der Außenbereich wurde neu gestaltet, die Grünanlagen und Parkplätze neu angelegt. Im Innenbereich laden großzügig gestaltete, helle Räume zu Gesprächen mit den Kunden ein.

Eine offizielle Eröffnung soll in den nächsten Wochen stattfinden. Die Tagespresse wird darüber ausführlich berichten.

AGRAR-HANDEL Uplengen GmbH

Ihr Fachmarkt für Landwirtschaft, Hobbygärtner und Tierfreunde
Raiffeisenstr. 14 - 26670 Upl.-Remels
Tel. (0 49 56) 10 05 - Fax 42 91

Männergesangverein „Eintracht", Remels

hhs **Uplengen.** Die Sangesbrüder aus Remels können mit ihrem Gesangverein auf eine abwechslungsreiche Geschichte mit Höhen und Tiefen zurückblicken. 1893 ins Leben gerufen, wurde von Herbst bis Februar jeden Jahres einmal in der Woche geübt. Vor der Fastenzeit wurde das Sängerfest gefeiert. Zwischen den Weltkriegen trat bei Festlichkeiten auch ein Doppelquartett unter der Leitung von Lehrer Eberhard Siemers auf. Nach dem 2. Weltkrieg begannen unter der Leitung von Lehrer Hans Teerling erneut Übungsabende im Gasthof Kleihauer. Von 1947 bis 1953 begrüßte der MGV mit Heimatliedern die Spätheimkehrer.

Nach dem Weggang von Lehrer Teerling ruhte der gemeinsame Männergesang. Auf emsiges Betreiben von Alfred Grünefeld und Enno Scheidt wurde 1962 der MGV wieder ins Leben gerufen. 25 Sänger gestalteten ihren ersten öffentlichen Liederabend am 30.April 1965. Im Jahr 1990 feierte der Verein sein 25. Sängerfest in Folge. Im Raum Uplengen haben sich die Sangesfreunde einen guten Ruf erworben, nicht zuletzt ihrer geselligen Art wegen. Für 40jähriges Mitwirken im MGV „Eintracht", Remels wurden 2002 geehrt: Hans Klock, Rudolf Steffan, Arnold van Höveling, Albertus Klock, Manfred Beckmann, Christian Janshen und Dr. Gerhard Müller. Der jetzt vom ersten Vorsitzenden Otto Harms geleitete Verein hat zzt. 29 Sänger, Dirigent ist Karl-Heinz Conrad.

Wer den MGV „hautnah" erleben möchte, hat am 01. und 2. Mai diesen Jahres dazu Gelegenheit. In das Festzelt im Höstpark in Remels lädt der MGV zu einem musikalischen Wochenende ein. Am 1.Mai ab 19.30 Uhr unter dem Motto „Tanz in den Mai" und am 2.Mai ab 14.30 Uhr „Singen im Park". Mitwirkende sind: die Männergesangvereine „Eintracht" Remels und „Feierabend" Klein Remels, der gemischte Chor Groß- und Kleinoldendorf, Spielmannzug Hollen, Shantychor Nordgeorgsfehn und das Akkordeonorchester Oltmannsfehn. Zum Tanz spielen die „Convairs" aus Oldenburg auf.

Informationen zum musikalischen Wochenende erhalten Sie bei den Sängern des MGV und unter den Telefonnummern: 04956-3758, -2609,-1292.

JANSSEN
BAUUNTERNEHMEN
Erstellung von
Rohbauten und Festpreishäuser
Muttacker 15 □ Uplengen □ Tel. (04956) 1609 + 3037 □ Fax 3323

JS FINANZIERUNGEN IMMOBILIEN

Johannes Schreiner

Am Eichenwall 32
26670 Uplengen-Remels

Telefon 0 49 56 / 14 16
Telefax 0 49 56 / 91 28 75
Auto 01 71 / 3 58 99 42

Restaurant
Miki
Steakhouse
Remels-Selverde
Tel. (0 49 56) 99 02 98
Selverder Straße 61

Ammerländer Räucherfisch-Spezialitäten
Prahm
Aal- und Fisch-Räucherei
Wir räuchern nach althergebrachter Art
Fischplatten
für jeden Geschmack, versch. Preislagen
26689 Apen · An der Wiek 30
Tel. (0 44 89) 52 22 · Fax 51 91

1. Damen-Handball-Mannschaft neu eingekleidet

Foto: VfB Uplengen

Neue Trikots erhielt die Handball-Damenmannschaft des VfB Uplengen. Sponsor war „Miki's Restaurant" aus Selverde. Auf dem Foto (hinten v.l.n.r.: Trainer Klaus Schulz, Tina Busboom, Kerstin Grootlüschen, Claudia Leerhoff, Kerstin Dreyer, Insa Baumann, Birgit Dreyer, Meike Eihusen, Sponsor Miki. Vorne (v.l.n.r.:): Felicitas Hecht, Britta Meyer, Monika Bruns, Meike Efkes, Gunda Sandersfeld, Brigitte Janssen). Es fehlen: Hilke Post, Anke Dust, Miriam Kissing, Jana Weers, Christina Malek, Mena Trauernicht.

Uplengener Autoschau

Früh übt sich: Bobby-Car-Rennen für die Kleinsten.

Remels. Volles Programm gab es am 29. Februar anlässlich der Uplengener Autoschau. Die ortsansässigen Händler, Tankstellen boten Alt und Jung Information und Unterhaltung pur.
Die Gastronomie hatte zu diesem Anlass Spezialmenüs zu attraktiven Preisen im Angebot.

Pflanzen Markt
mit dem besonderen Flair
Blumen · Kränze · Grabpflege · Keramik
Formschnitt · Terracotta-Töpfe und -Figuren
Berndine Meyer
Friesenstraße 6 · 26670 Remels · Tel. (0 49 56) 13 36

Was ist wenn...?
...Sie im Dunkeln sitzen
...Ihr Elektro-Herd kalt bleibt
...Ihre Waschmaschine sich nicht dreht
...04956/1427 anrufen!
Wir schaffen Abhilfe
Renken
Elektrotechnik · Hausgeräte · Telekommunikation
26670 Uplengen-Selverde

AUTO GNIESER
☎ 044 89 / 670 111
AUGUSTFEHN

VOLVO supergünstig!

Ihr Spezialist für EG-, Neu-, Halb-, Jahreswagen, VW, Audi, Volvo, Renault, Opel, Toyota, Peugeot, Hyundai, Kia, BMW, Daimler-Benz, Skoda, Seat, Chrysler

Volvo S60 2.4, 120 kW, Diesel, EZ 2002, Klimatr., Alu, 24 Tkm ..... nur 23.900,-

Opel Meriva 1.6, 1.7, EU-Neu/-Halb/-JW, Klima, Alu, R/CD ..... ab 13.500,-

Nissan X-Trail Diesel Sport, 84 kW, Klima, Alu, met. ..... nur 22.490,-

3x Passat Var. TDi, 96 kW, Family, Klimatr., ABS, ESP u.v.m. ..... nur 20.900,-

20x Twingo, Neufahrz. m. TZG z. T. Faltdach, Klima, Alu, R/CD ..... ab 6.990,-

2x Volvo 850, EZ 94-95, super Ausstattung ..... ab 3.900,-

VW Touran 1.6, 1.9, 2.0, EU-Neuf., Wunschbestellung mögl. ..... ab 17.490,-

3x Seat Arosa, EZ 2000-2003 ..... ab 6.500,-

Volvo XC 90, versch. Modelle u. Ausstattung, sofort lieferbar

Service · Finanzierung · Garantie · Wunschbestellung möglich!
Stahlwerkstraße 116 · 26689 Augustfehn
www.auto-gnieser.de
ca. 150 Fahrzeuge am Lager!

Verein für Traditionellen Budosport e.V. Großsander

VTB stellt Niedersachsen-Meister im Kickboxen

Wieder ein erfolgreiches Wochenende für den VTB. Barbara Hlasek siegte vor Melina Martens und wurde Landesmeisterin. Die Nationalmannschaftsmitglieder Debbie Paterok und Heidi Hartmann setzten sich jeweils gegen die ganze Konkurrenz durch und wurden Landesmeister. Alex Hartmann unterlag dem Ex-Europa-meister Alexander Melcher und wurde somit Vize-Landesmeister.

Debbie Paterok ist Karate-Landesmeisterin

In der Gewichtsklasse Damen -53 kg konnte sich Debbie Paterok erfolgreich durchsetzen und wurde somit Niedersachsenmeisterin. Mathias Lux traf im Finale auf den Drittplazierten der Europameisterschaft 2003 im Schwergewicht. Trotz sehr guter Leistungen unterlag er nur knapp und wurde Vize-Landesmeister. Heidi Hartmann belegte einen sehr guten dritten Platz. Somit konnten sich alle drei für die Deutschen Meisterschaften des DKV nominieren.

Höchste Punktzahl: Lisa Falck mit gesprungenem Seitwärtsfußstoß.

Barbara Hlasek wurde Vizelandesmeisterin

Trotz Niederlage konnte sich die 16-jährige für die Norddeutschen Meisterschaften in Hamburg qualifizieren.

Talentförderung beim VTB

Auch im Jahr 2003 konnte der VTB wieder viele Neuzugänge verbuchen (über 1400 Mitglieder). Grund dafür ist sicher die konsequente Nachwuchsförderung. Auch Talent Lisa Falck, 8 Jahre, wurde von Cheftrainer Jürgen Paterok, 8. DAN, entdeckt und genießt die Förderung des VTB.

Training in Großsander:
Kinder:
Montags 16:30 – 18:30 Uhr
Freitags 16:30 – 18:00 Uhr
Erwachsene:
Montags 20:00 – 21:30 Uhr
Freitags: 20:00 – 21:30 Uhr
www.vtbev.de / info@vtbev.de

175 Jahre Nordgeorgsfehn: Vorbereitungen laufen auf Hochtouren

Großes Programm im August / Riesiger Korso mit Themenwagen

Nordgeorgsfehn. In Nordgeorgsfehn gibt es in diesem Jahr viel zu feiern. Der wichtigste Anlass ist ohne Zweifel das 175-jährige Bestehen der längsten aber schmalsten Ortschaft im Südwesten unserer Gemeinde. Viele werden sich noch an die 150-Jahr-Feier erinnern, wo nicht nur das ganze Dorf auf den Beinen war, sondern sich auch die Menschenmassen beidseits des Nordgeorgsfehn-Kanals versammelten, um die phantasievoll geschmückten Wagen des Korsos zu bejubeln. Wer das damals verpasst hat, oder einfach noch nicht auf der Welt war, den können wir beruhigen.

Der Festausschuss um den Ortsvorsteher Focko Börgmann kommt bereits seit einigen Wochen regelmäßig zusammen, um den Festablauf zu planen. Der vorläufige Plan sieht so aus: Freitag, 13. August, nachmittags Festakt im Festzelt, abends plattdeutsches Theaterstück „De Hexenhoff“ mit dem „Nörderfehntjer Spööldeel“. Samstag, 14. August, nachmittags „Bunter Nachmittag“ für Kinder mit Flohmarkt, Clown und vielen Überraschungen, abends „Festball“ für Jung und Alt mit der Band „A la Carte“. Sonntag, 15. August: Vormittags „Plattdeutscher Gottesdienst“ mit Pastor i. R. Aden, anschließend Kranzniederlegung, kurz nach mittag formieren sich die Festwagen des Korsos am Obenende bei Eilert de Freese und werden durch ganz Nordgeorgsfehn bis Kramer ziehen, wo sie wenden und sich zur Ausstellung aufstellen.

Um die Werbetrommel bereits jetzt zu rühren, werden Aufkleber mit einem Norderfehntjer Motiv, Buttons sowie andere Erinnerungsgaben hergestellt. Eine Festchronik, die von Georg Collmann geschrieben wurde, rundet das große Ereignis ab. Wenn dann auch noch der „Wettergott“ mitspielt...

Frühlingserwachen

Mit dem ersten Amselschlag
und mit leisen, zarten Wehen
ist der junge Tag erwacht
und man kann‘s nicht übersehen:
Neues will sich nun gestalten –
Frühling will den Einzug halten.

Streift der erste warme Hauch,
gibt‘s ein Ahnen und ein Drängen.
Wie aus jedem toten Strauch
sich die vollen Knospen zwängen:
So erwacht mit starkem Streben
Hoffnung auf das neue Leben.

Auch in mir erwacht solch‘ Leben
und mein Herz will schneller schlagen.
Auf‘s Neue will ich mich hingeben,
jubeln will ich anstatt klagen:
Wie Frühlingsluft den toten Strauch,
weckt Gottes Lieb‘ mein Herz nun auch

Heinrich Janßen
Meinersfehn

Theater in Südgeorgsfehn drohte die Absage

„Hals-und-Beinbruch“ etwas zu wörtlich genommen

Südgeorgsfehn. „De lüttje Büün Süderfehn“ lud in den vergangenen Wochen wieder zu plattdeutschem Theater ein (das Blattje berichtete). Sämtliche Vorstellungen war nach kurzer Zeit ausverkauft, so dass zum Ende der Laufzeit über 1000 Besucher das Stück „Robert word 30“ sehen durften.

Überschattet wurden die Aktionen jedoch von einem Unfall eines Schauspielers: Eckerhard Peters zog sich zwei Stunden vor einer Aufführung bei einem Sturz aus 5 Metern Höhe schwere Verletzungen zu und konnte nicht nicht auftreten (buchstäblich, denn er hatte sich einen Fuß gebrochen).

Um die Theaterbesucher nicht wieder nach Hause schicken zu müssen, sprang der Souffleur Arend Brückmann ein und mit Textheft „bewaffnet“ wurde das Problem souverän gelöst.

Überlegungen, die restlichen Aufführungen abzusagen, wurden dank des Publikums wieder verworfen, denn Arend hat seine Sache gut gemacht.

Nachdem am 7. März der letzte Vorhang gefallen war, ging es bereits los mit den Proben für das Stück „Drievjagd in Knevelsfehn“, das am 14. Mai 2004 anlässlich der 175-Jahr-Feier im Mai uraufgeführt wird.

Gerdes BACKPARADIES
weil's schmecken soll!
Jetzt aktuell in der Osterzeit: Marzipanartikel aus eigener Herstellung
Unsere Monats-Brot-Knüller:
MÄRZ
Ur-Kornbrot 500 g 1.20
APRIL
Delikatesskruste 500 g 1.65
Alter Postweg 70 ▯ 26670 Remels
Tel. (0 49 56) 15 89

Fleischer-Fachgeschäft
Gellermann
Remels: 04956-1059
Leer, Heisfelder Str. 0491-64466
Leer, Mühlenstr. 34 0491-3430
Unser Schlemmerbratenangebot:
(ausreichend für 10 Personen)
5 kg Fleisch, fertig gebraten
3 kg Salate, zum Aussuchen
zum Super-Abholpreis von
51,00 Euro
Imbiss-Schnellrestaurant Leer
(04 91) 6 10 68
Ostertorgrill Remels (0 49 56) 10 58
Tägl. wechselnde Menüs ab 3,50

Ostfriesen-Sofas
aus eigener Polsterei
in verschiedenen Größen
nach Ihren Wünschen lieferbar.

Neuanfertigung
und Aufarbeitung
sämtlicher
Polstermöbel
Raumausstatter
bruns
Remels
Ostertorstraße 37
Telefon (0 49 56) 6 77
www.raumausstatter-bruns.de

Osterbräuche damals und heute

Osterfeuer erfreuen sich seit jeher wachsender Beliebtheit. Dieses Foto zeigt das vom Bürgerverein Hollen im vergangenen Jahr veranstaltete. Aufgrund der vorhergegangenen Trockenheit und der stürmischen Böen am Ostersonnabend war das Feuer ein großes Flammenmeer.

Osterfeuer (Paaskefüür)

Ein alter Brauch ist das Abbrennen von Osterfeuern am Ostersonnabend. Die Osterfeuer bestanden zum größten Teil aus alten Weihnachtsbäumen. Sie wurden früher gleich nach Weihnachten von Kindern eingesammelt und vor den Kindern der Nachbargemeinde versteckt. Jeder wollte das größte Osterfeuer haben. Aber auch Strauchschnitt und Holz wird verwendet, welches schon wochenlang vorher an einem geeigneten Platz, meistens am Dorfrand, gesammelt wird. Heutzutage müssen die Osterfeuer bei den Gemeinden oder der Stadt angemeldet werden wegen der allgemeinen Sicherheit. Bei Eintritt der Dämmerung wird das Osterfeuer dann von Bürger- oder Sportvereinen oder der Freiwilligen Feuerwehr entzündet und die Faszination, die von den gewaltig lodernden Flammen ausgeht, begeistert jung und alt. Bei Bratwurst und Bier und Korn, Glühwein und Grog feiert die gesamte Dorfgemeinschaft ein tolles Fest oft bis zum frühen Morgen.

Ostereier suchen:

Mancher Orts sammeln die Kinder Moos und machen selber kleine Osternester im Garten, in denen der Osterhase dann die gefärbten Eier und Süßigkeiten legen kann. An anderer Stelle ist der Osterhase noch für das Osternest zuständig und kann die Ostereier so sehr gut verstecken.

Ostereier werfen:

An den Ostertagen und auch noch danach (bis die Eier auf sind, oder die Lust vergangen ist) gehen Kinder auf eine Weide und versuchen die gefärbten Eier so hoch und weit wie möglich zu werfen ohne sie zerbrechen. Ist das Ei dann kaputt wird es gleich an Ort und Stelle verspeist.

BOEKHOFF
Bestattungen
● Bestattungen aller Art
● Überführungen
● Erledigung aller Formalitäten
● Rund-um-die-Uhr-Service
26849 Lammertsfehn
Hauptstraße 67
Telefon (0 49 57) 91 20 70 - Fax 91 20 71

Ab dem 16. März backen wir für Sie:

Hoppmanns Köstlichkeiten zum Osterfest

Osterbrot 500g
in der Aktionswoche vom 23.-27. März nur 2,22€

Hasen-Kruste 750g
leckeres Spezialbrot - mit frischen Möhren gebacken und mit lustiger Hasenmaske dekoriert.
vom 16. - 20. März nur 2,22€

Oster-Quark-Kuchen
Frisch vom Blech, Stück nur 0,95€

Quarki-Hase
aus leckerem Quarkhefeteig
Stück nur 1,45€

Mein Bäcker
Hoppmann
BACKHAUS IN REMELS
Ostertorstraße 46 - 26670 Remels

Kategorie „Natur“:

1. Platz:
Frauke Sulkowski, Stapel

2. Platz:
Robert Weber, Nordgeorgsfehn

Kategorie „Freies Motiv“:

1. Platz:
Ina Brandt, Nordgeorgsfehn

2. Platz:
Sonja Oltmanns, Remels

Ergebnisse vom 1. Uplengener

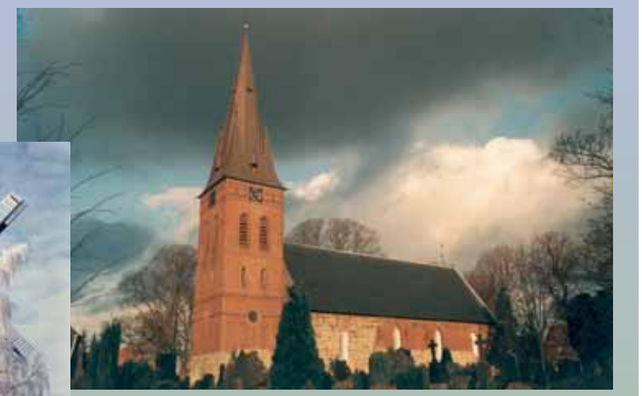
Fotowettbewerb

Uplengen. Erstmalig wurde von dem Fremdenverkehrsverein und der Gemeinde im Jahr 2003 ein öffentlicher Fotowettbewerb ausgeschrieben. Interessierte Urlaubsgäste und Einheimische hatten Gelegenheit, in der Zeit vom 1. Juni bis 31. Oktober 2003 Fotos über Uplengen einzusenden. Insgesamt 48 Teilnehmer haben sich dann beteiligt (davon 7 Urlaubsgäste) und insgesamt 302 Bilder wurden eingereicht.
Im Rathaus der Gemeinde Uplengen war außerdem von jedem Einsender ein auserwähltes Foto zu einer attraktiven Ausstellung zusammengestellt worden. Diese fand in der Zeit von Februar bis März regen Zuspruch durch die Besucher des Rathauses.
Zur Auswahl der preisgekrönten Fotos konnte eine unabhängige Jury gewonnen werden: Fotografen Eva Friedewald und Hinrich Saathoff (Soltau-Kurier, Norden), Peter Jaruschewski (proVision, Oldenburg), Petra Temmen (Gemeinde Uplengen), Folkert Fecht (Fremdenverkehrsverein).

Sonderpreis für das originellste Bild: „Badefreuden und die Leiden danach“ in Großsander am Badesee von Stefanie Weelborg, Selverde.

Die Sieger des Uplengener Fotowettbewerbs 2003 (von links nach rechts): Werner Strate, Robert Weber, Hilko Bloem, Stefanie Weelborg, Sonja Oltmanns, Ina Brandt, Joachim Gronewold, Frauke Sulkowski, Frerich Fokken jr.

Kategorie „Uplengener Motiv“:



1. Platz:
Joachim Gronewold, Remels

2. Platz:
Ehepaar Bloem, Remels

Kategorie „Tiere“:

1. Platz:
Frerich Fokken jr., Nordgeorgsfehn

2. Platz:
Werner Strate, Hollen

Fliegen Fallschirmspringen

Fliegen Fallschirmspringen

Das Flugplatzrestaurant Felde

Das Ausflugsziel zwischen Westerstede und Halsbek

Je nach Saison **Grünkohl- oder Spargelessen** – Ihre persönliche Feier
Tägliche Abendkarte (außer montags)
Sonntags **Frühstücksbuffet** · Samstag/Sonntag **Mittagskarte**
Kaffee trinken mit **selbst gebackenem Kuchen**
Bückel-, Kotelett-, Steakbraten am offenen Kamin

Osterbrunch am 1. und 2. Ostertag

Planen Sie schon jetzt Ihre Feier mit der Familie, Nachbarschaft oder Gruppen und Vereine in angenehmer Atmosphäre

Ursula Wessels · Tel. (0 44 88) 7 78 27 · Fax 8607 26 · www.flugplatz-felde.de

Ob Alt- oder Neubau,
wir bereiten Ihr Bad zu einem täglichen Vergnügen und sorgen für wohlige Wärme durch eine neue, umweltfreundliche Gasheizung.

Solar- und Brennwerttechnik
Beratung und Angebote unverbindlich.

Franzen & Taute GmbH

Gas ▯ Heizung ▯ Sanitär

Meinersfehner Str. 29 ▯ **26670 Uplengen** ▯ Tel. (0 49 56) 91 20 63

Guter zuverlässiger Kundendienst

Ein Dorf und seine Geschichte: STAPEL

212 Jahre Stapel

hhs **Stapel.** Im Niedersächsischen Staatsarchiv in Aurich befindet sich eine Akte des Amtes Stickhausen, die 1792 wegen der „Colonie Stapel zwischen Bühren, Spols und Großsander Mohr“ angelegt wurde.

Der erste Bewohner soll ein gewisser Focke Focken gewesen sein. Er baute seine Hütte nicht tief in die Erde, sondern für damalige Verhältnisse ungewöhnlich, in die Höhe. „Stapel Focke“ wurde er genannt. Daher der Name Stapel?
Fast ausschließlich wurde für die Ernährung Buchweizen angebaut. Doch nach Jahren gab das Moor nichts mehr her. Die Ernten fielen immer geringer aus und die Kolonisten mussten sich neue Erwerbsquellen suchen um zu überleben. Es musste hinzuverdient werden. So verdingte man sich auf den Höfen der nahegelegenen Geestdörfer, vor allem im Ammerland. Die Not war auch noch im 19. Jahrhundert ständiger Gast bei den Kolonisten.

Bemerkenswert für Stapel ist, dass bereits 1829, also 37 Jahre nach der ersten Erwähnung des Ortes, das Schulwesen begann. Der Kontrakt, in dem sich Brunke Brunken Weber verpflichtet, in seinem Hause ein gehöriges Lokal zu einer Schulstube einzurichten und mit dem notwendigen Inventar zu versehen, ist aus dem Jahr 1830. Die Familien hatten jährlich dafür 0,45 Taler bar an Brunke Brunken Weber zu zahlen oder im Wert vergleichbar für denselben zu arbeiten. Diese Bestimmung galt für alle Familien, ob sie Kinder hatten oder nicht.

Die zweite Schule in Stapel (1883 erbaut und 1950/51 vergrößert).

Schulwesen in Stapel

Im Jahre 1840 wurde in Stapel die erste Schule gebaut. Aus Staatsmitteln wurden die dafür notwendigen 400 Reichstaler bereit gestellt. Hand- und Spanndienste waren von den Interessenten zu leisten. An 12 Tischen und 16 Bänken mussten auf einer Fläche von 32 qm die 60 Kinder Platz finden. Aus einem Schulzeugnis des Jahres 1879 geht hervor, dass in den Fächern Religion, Geographie, Rechnen, Naturkunde, Deutsch, Raumlehre, Weltgeschichte und Gesang unterrichtet wurde. 1883 entstand ein weiterer Schulneubau mit einem Schulzimmer von 44 qm und einem Nebenraum zur Aufbewahrung von Lehrmaterialien. Eingeweiht wurde diese Schule am

JUNGE NATURSTEIN

Grabsteine

Dauerhafter Naturstein in zeitgemäßen Ausführungen

- Günstige Grabsteine durch Direkteinkauf aus Indien und China am Lager.
- Auch individuelle Kundenwünsche können wir erfüllen.

Grabmale Junge

Zwischen den Wieken 5
26835 Neukamperfehn
Tel. (0 49 46) 12 70, Fax 17 52

Bestattungsinstitut

Christian Janssen

Inhaber: Peter Tappert

Remels
Bismarckstr. 1
26670 Uplengen
Tel. (0 49 56) 92 75 50

Jheringsfehn
Neuebeek 45
26802 Moormerland
Tel. (0 49 54) 41 89
Fax 95 48 99

Schulentlassung 1953 mit Lehrer Lädige: 1: Sigurd Thomas, 2: Jan Brunken, 3: Heinrich Janßen, 4: Emil Zimmermann, 5: Friedrich Braje, 6: Alrich Lindemann, 7: Werner Laufer, 8: Dieter Peglow, 9: Emil de Buhr, 10: Theodor Berg, 11: Rudi Gusemann, 12: Helmut Beiderkellen, 13: Johann ter Veer, 14: Erika Peper, 15: Ursula Meier, 16: Johanne Heibült, 17: Johanne Elling, 18: Gertrud Ubben.

06.01.1884 durch Pastor Junker aus Remels. Bekannt ist, dass in dieser Schule z.B. im Jahr 1912 insgesamt 76 Kinder unterrichtet wurden. Bis 1948 war in Stapel nur eine Lehrerstelle vorhanden. Die zweite Lehrerstelle ab 1948 zog einige An- und Umbauten des Schulgebäudes nach sich.

Der 3-klassige Unterricht ab 1958 war auf Dauer in dem vorhandenen Gebäude nicht durchführbar. 1963 wurde der Schulzweckverband Lengenerland gegründet und 1966 wurde die Schule „Lengenerland“ am Hahnenmoorsweg offiziell eingeweiht. An der Mittelpunktschule „Lengenerland“ wurden Grund- und Hauptschüler unterrichtet. Seit 1977 wird der Unterricht für die Hauptschüler in Remels erteilt. In der Schulchronik sind auch die Namen der Lehrer und die Zeiträume ihrer Tätigkeit aufgelistet. So waren z.B. Dietrich Meyer und Ulrich Dumschat jeder mehr als 30 Jahre an der Schule Stapel tätig.
In acht Klassen werden in diesem Schuljahr 177 Kinder unterrichtet und sieben Kinder bereiten sich im Schulkindergarten auf die Einschulung vor.

Freiwillige Feuerwehr

Die Freiwillige Feuerwehr Stapel wurde im Juni 1929 als Pflichtfeuerwehr gegründet. Die Aufgaben waren wie folgt verteilt: 10 Mann für die Spritze, 10 Mann zum Retten von Menschen und Vieh, 10 Mann zur Herbeischaffung von Wasser, 6 Mann zur Bedienung des Feuerhakens und

Südgeorgsfehner Str. 85
26670 Südgeorgsfehn
OSTFRIESISCHER Fehnhof RESTAURANT
Tel. (0 44 89) 27 79
Fax (0 44 89) 35 41

Im März verwöhnen wir Sie wieder mit Spezialitäten vom
Südgeorgsfehner Deichlamm

9. April: (Karfreitag) ***großes nordisches Fisch-Büffet*** mit Spezialitäten aus Neptuns Reich
11. + 12. April: ***Traditioneller Oster-Brunch*** und im Restaurant ausgesuchte Fest-Menüs.
9. Mai: ***Großer Muttertags-Brunch***

Im Mai gibt's wieder fangfrische Schollen und leckeren Spargel.

Öffnungszeiten: Mi.–Fr. ab 17.30 Uhr, Sa., So.- und Feiertage ab 11.00 Uhr

WOLFGANG BAUCH GmbH
TIEF-, STRASSEN-, KULTUR- UND WASSERBAU

Ausführung von Erd-, Regen- und Schmutzwasserkanalarbeiten, Beton-, Klinker- und Natursteinpflasterarbeiten

Bührener Straße 81 · 26670 Uplengen-Stapel
Telefon (0 49 56) 7 27 · Telefax (0 49 56) 20 66

Schützenstraße 5
26670 Uplengen-Remels
Telefon (0 49 56) 91 85-0
Telefax (0 49 56) 91 85 20
Handy 01 72 - 9 53 19 06

...weil es um mehr geht!
INFA Seit 1929 SPIEKER
IMMOBILIEN · FINANZIERUNGEN · VORSORGE

Spieker: ...weil es um mehr geht

Uplengen. Wer mit dem Gedanken spielt, eine Immobilie zu erwerben oder zu veräußern ist am besten beraten, wenn er einem leistungsfähigen Makler seines Vertrauens einen Alleinauftrag erteilt.
„Damit verpflichtet er den Makler für die Vertragslaufzeit zu intensiven Bemühungen, um den gewünschten Kauf oder Verkauf zu einem guten Abschluss zu bringen“, erläutert Jürgen Michael Schick, Bundespressesprecher des Verbandes Deutscher Makler (VDM).
Zu diesen Aktivitäten zählen auch Werbemaßnahmen, die der Makler auf seine Kosten durchführt. Im Gegenzug verzichtet der Auftraggeber darauf, einen anderen Makler oder Dritte einzuschalten, ansonsten besteht für den Käufer die Gefahr, mehrmals volle Provision bezahlen zu müssen.
„Alle Erfahrungen zeigen, dass eine Immobilie, die zu oft und von zu vielen gleichzeitig angeboten wird, oftmals unverkäuflich wird“, berichtet Jürgen Michael Schick.
Auf Nummer Sicher gehen Sie in jedem Fall, wenn Sie das Immobilienbüro Spieker aus Remels mit dem Kauf oder Verkauf Ihrer Immobilie beauftragen. Hier gehören geballtes Know-How, jahrzehntelange Erfahrung sowie selbstverständlich Vertrauen zum Tagesgeschäft.

www.spieker-immo.de

ok Automobile
Ihr OPEL-Spezialist
Vermittlung von NEUWAGEN aus
D+EU
www.ok-auto.de
0 49 56 – 409–670

Das neue Dorfgemeinschaftshaus wurde am 13. März feierlich eingeweiht (wir berichten in der nächsten Ausgabe darüber). Rechts daneben das Domizil der Freiwilligen Feuerwehr.

6 Mann zur Aufrechterhaltung der Ordnung auf und bei der Brandstelle und zur Bewachung der geretteten Sachen. Namentlich waren die Kameraden den einzelnen Aufgaben zugeteilt. 1936 wurde eine tragbare Handdruckspritze angeschafft und 1946 folgte ein Pferdewagen mit einer Spritze. Erst 1963 erhielt die Feuerwehr einen Motor getriebenen Feuerwehrwagen, einen Opel Blitz. 1968 wurde der Opel Blitz ausgemustert und ein neues Tragkraftspritzenfahrzeug, ein Ford Transit, wurde angeschafft. Dieser wurde 1988 ausgemustert und ein neues Fahrzeug angeschafft. In den Jahren 1977/78 wurde die alte Schule zu einem Feuerwehrgerätehaus mit Garage und Mannschaftsraum mit sanitären Anlagen umgebaut. Am 23.08.1991 wurde der Neubau des Feuerwehrhauses offiziell an die Freiwillige Feuerwehr Stapel übergeben.

Unter der Leitung von Ortsbrandmeister Friedrich Hassler ist die Wehr heute u.a. mit Sprechfunk und Pressluftatmer gut ausgerüstet. Ausgebildete Kameraden verrichten selbstlos ihren Dienst zum Schutz von Leben, Hab und Gut. Sehr erfolgreich nimmt die Ortswehr seit Jahren am Leistungswettbewerb der Feuerwehren teil. Nach etlichen Siegen auf Gemeinde-, Abschnitts- und Kreisebene gab es im letzten Jahr den wohl größten Erfolg. Beim Landesausscheid in Harpstedt, Landkreis Oldenburg, belegte die Wehr von 30 teilnehmenden Gruppen, die sich aus ganz Niedersachsen qualifiziert hatten, einen hervorragenden 15. Platz. Dies spiegelt den sehr guten Ausbildungsstand der Stapeler Wehr wider.

Straßen- und Wohnungsbau in Stapel

Ab 1927 liegen Protokollbücher und Aufzeichnungen der Gemeindevertretungen vor. Daraus ist ersichtlich, dass damals Straßen- und Wegebau Priorität hatten. Weil die finanziellen Mittel der Gemeinde nicht ausreichten, mussten von den Einwohnern Hand- und Spanndienste geleistet werden. 1927 wurde ein diesbezügliches Ortsstatut erlassen. Auszugsweise im Wortlaut hier der § 3: „Die Handdienste sind von allen Steuerpflichtigen zu leisten (Einzelpersonen, Genossenschaften, Gesellschaften). Befreit sind: Geistliche, Lehrer, Postbote, Witwen und Waisen, und etwa noch später zuziehende mittelbare und unmittelbare

Der Friedhof mit der Friedhofskapelle im Hintergrund.

Wir verwirklichen Ihren Traum vom eigenen Haus.
Ob Umbau, Anbau oder Neubau
Ob schlüsselfertig oder im Rohbau
Gebr. de Buhr GmbH
Bauunternehmung
Planung und Ausführung sämtlicher Bauarbeiten
26849 Filsum · Oll Kamp 7 · Tel. (0 49 57) 99 03 93 · Fax 99 03 94

Die private Musikschule
Remels · Stapel · Leer · Ostrhauderfehn
• Keyboard • Akkordeon • Melodica
• Hilfe bei der Bedienung von Keyboards
• Noten- und Harmonielehre
• Schülerkonzerte
• 1-3-Mann-Band (Tanz- und Stimmungsmusik)
• Tanz- und Partymusik von CD
Kein Abo, keine langfristigen Verträge, keine Verpflichtungen
Unterrichtsstunde (45 Min.) ab 5,– Euro
Joachim Hölscher · Uplengen
Telefon (0 49 56) 23 93

Der Kindergarten am Hahnenmoorsweg unmittelbar an der Schule Lengenerland.

Die Grundschule Lengenerland.

Staatsbeamte. Hinsichtlich des eigenen Grundbesitzes dieser Personen tritt eine Befreiung nicht ein. Die Heranziehung zu den Hand- und Spanndiensten für diesen Besitz erfolgt nach Maßgabe dieses Ortsstatuts".

Vom Bau der Straße von Stapel nach Ockenhausen wird berichtet:

„Am 16.07.1949 wurde die fertiggestellte Straße dem Verkehr übergeben. Sämtliche Arbeiten – bis auf das Heranschaffen der Gesteine und des Schotters sowie das Einwalzen – wurden durch freiwillige Hand- und Spanndienste der Gemeindemitglieder von Stapel und der umliegenden Gemeinden Bühren, Spols und Ockenhausen ausgeführt. Ferner waren die Gemeinden Poghausen und Oltmannsfehn beteiligt. Es wurden insgesamt 1540 Tagewerke erreicht. Jedes männliche Gemeindemitglied musste 3 Tagewerke zu der Straße beisteuern. Die Bauern hatten pro Hektar 3,5 Tagewerke außer der Reihe zu leisten."

Neben dem Straßenbau war es natürlich auch wichtig, die Gemeinde Stapel an die anderen bestehenden Versorgungsleitungen anzuschließen. 1921 wurde die erste elektrische Lichtanlage in der Schulgemeinde Stapel/Meinersfehn in Betrieb genommen. Im März 1924 wurde eine öffentliche Fernsprechstelle in Stapel eingerichtet. Nach der Gebietsreform wurden in Stapel erhebliche kommunale Investitionen durchgeführt u.a. sind zu nennen: 1981/82 Bau der Kläranlage mit den Kanalleitungen, 1987/88 Bau der Tennisplätze bei der Schule, 1988/89 Ausbau der Ockenhausener Straße mit Fahrradweg, 1990/91 Bau des Feuerwehrhauses, 2003 Bau des Fahrradweges entlang der Bührener Straße, ab 2004 ist Stapel an die zentrale Kläranlage in Remels angeschlossen.

Das Straßenbestandsverzeichnis für Stapel musste seit 1962 mehrfach ergänzt werden. Sonnenstraße, Wacholderstraße, Rosenstraße, Azaleenstraße, Bussardstraße und Sperberstraße kamen hinzu. In den letzten 40 Jahren sind in Stapel mehr als 120 neue Wohnbauten entstanden. Am 31.12.2003 hatte Stapel 513 Einwohner. Für weitere Ansiedlungen sind derzeitig noch Bauplätze ausgewiesen. Das in Eigenleistung errichtete Dorfgemeinschaftshaus wurde am 13.03.2004 feierlich eingeweiht. Davon wird Ihr „Blattje" in der nächsten Ausgabe ausführlich berichten.

Möchten Sie sich weiter informieren? Ortsvorsteher Johann Gerdes steht dafür gerne zur Verfügung.

Rege Bautätigkeit herrscht an der Sperberstraße. Dies zeigt, dass man sich in Stapel wohlfühlen kann.

Fachgeschäft für:
• Heimtier + Garten • Basteln + Geschenke
HERMANN KRAMER
26689 Augustfehn · Südgeorgsfehner Straße 1 · Tel. 0 44 89/14 20
Neue Basteltrends
Originelle Lichterketten und Lampen aus
• Windradfolie • Strohseide • Servietten
• Bananenpapier und mehr!

Wir bieten an:
Pflasterarbeiten, sämtliche Arbeiten rund ums Haus sowie Kanalarbeiten.
Straßenbau
E. + F. Görtemaker GmbH
Hüttstückenweg 5 · 26670 Uplengen
Telefon (0 49 56) 43 93 · Fax (0 49 56) 40 80 23
Handy 01 72 / 9 20 91 45

Marlene's Haar-Studio
Inh. Marlene Pollmann
26670 Remels
Raiffeisenstr. 24
Tel. (0 49 56) 92 79 79
26689 Apen
Hauptstr. 194
Tel. (0 44 89) 60 54

Frühlingspracht
gleich körbeweise floristisch gestaltet.
Seidenblumen und -pflanzen sowie Bastelartikel in großer Auswahl.
Blumen Olthoff
Remels, Tel. 0 49 56 / 10 30
• Kranzbinderei
• Grabpflege
• Blumenautomat

Für Ihre Gartenarbeit vermieten wir:

Baumaschinen und Gartengeräte

Garten- und Landschaftsbau

Alexander Sassen GmbH

Gewerbegebiet Nord
26670 Uplengen - Remels

Tel. 0 49 56/ 25 53
Fax 0 49 56 / 38 52

FA. LABOHM GmbH

Putz-, Estrich- und Dämmtechnik

- Putzmörtelherstellung
- Recycling von Styropor
- sowie Vertrieb und Einbau von

thermotec®

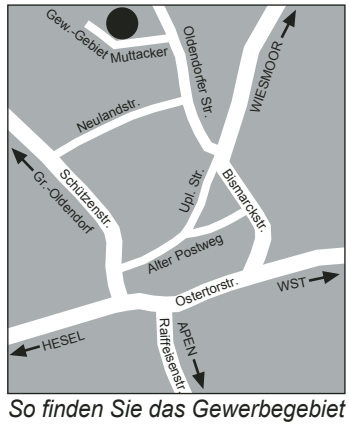
Fuß- u. Dachbodendämmung

Oldendorfer Str. 21 · 26670 Uplengen-Remels
Tel. (0 49 56) 32 16 · Fax (0 49 56) 99 00 45

Gewerbe-Straßen-Fest am 28. März 2004

im Gewerbegebiet II – Muttacker, Remels / Fa. Labohm, Fuß und Sassen laden Euch alle herzlich ein! – Kommen, sehen und mitmachen!

Remels. Die Organisatoren versprechen einen interessanten, unterhaltsamen und abwechslungsreichen Tag für Jung und Alt. Die Firmen Labohm, Fuß und Sassen veranstalten im Gewerbegebiet II (Muttacker) ein Straßenfest, an dem alle herzlich eingeladen sind. Am Sonntag, dem 28. März, von 10 bis 18 Uhr verwandelt sich die Straße „Muttacker" in ein buntes Budenmeer mit großem Flohmarkt für die Kinder, Verzehr- und Informationsständen sowie Karussells und Hüpfburgen. Bei einer Verlosung gibt es interessante Preise zu gewinnen, Musik mit DJ Joke und österliche Geschenkideen runden die Veranstaltung ab.



So finden Sie das Gewerbegebiet „Muttacker" in Remels.

Das Gewerbegebiet „Muttacker" wurde im Jahr 1992 von den ersten Gewerbetreibenden bebaut.

Auf dem Gelände der Firma Sassen wird zum Straßenfest ein großer Spielplatz aufgebaut. Die Firma ist neben dem Garten- und Landschaftsbau auch bekannt für Holzgeräte und -schmuck im Garten.

Fliesen Fuß

Neu im Programm:

Kamine + Kachelöfen von KAGO

Z.B.: Kamin als Raumteiler

oder als Ecklösung für kleine Räume

Unsere neue **Fliesenkollektion** ist eingetroffen!

Türschilder aus eigener Fertigung

Muttacker, 26670 Remels
(gegenüber der Tennishalle)
Tel. (04956) 25 15, Fax 38 70

Seit Jahren (nicht nur) bekannt für schöne Fliesen. In diesem Meisterbetrieb werden die Fliesen auch verlegt. Dazu gehören auch komplette Badezimmereinrichtungen.

Ganz neu im Angebot: Kamine und Kachelöfen der Firma KAGO. Vom Meister installiert (auch für versierte Selbermacher geeignet). Der fachmännische Schornsteinbau gehört ebenfalls mit zum Angebot.

Ob frei im Raum als Raumteiler, ob als Ecklösung bei Platzmangel oder als fachmännisch gemauert, es gibt für alle etwas.

Die Firma Labohm wurde 1962 mit 2 Mitarbeitern gegründet. Inzwischen finden ca. 35 Mitarbeiter hier Lohn und Brot. Neben Putz- und Estricharbeiten bietet Labohm den Vertrieb und Einbau von „thermotec" Fuß- und Dachbodendämmung. Auf dem Straßenfest präsentieren sich ebenfalls „Haustechnik Wirdemann, Fa. Klarmann (Vertretung der „Putzmeister"-Estrich-Förderpumpen, sowie Fa. Cramer (Parkett- und Fußbodenverlegung) aus Detern.

ARAL
Jeden letzten Samstag im Monat ab 18.00 Uhr:
BBQ – all you can eat (Grillspezialitäten zum Sattessen)
9,95 EURO
Für Kinder 4,95
ARAL
ARAL-Autohof Apen-Remels · Hans-Gerd Meiners
Rudolf-Diesel-Straße 2 · 26670 Uplengen-Jübberde · Tel. (0 49 56) 99 04 08 · Fax 99 04 09

Hilfe für kleine Ohren!

Lions-Clubs sammeln gebrauchte Hörgeräte

Uplengen. Die Region der ostfriesischen Lions-Clubs führt seit Mitte Januar die Aktion „Hilfe für kleine Ohren durch“. Im Rahmen dieser Aktion ruft sie Hörgeräteträger dazu auf, nicht mehr benötigte Hörgeräte in den gekennzeichneten Institutionen und Sammelstellen dieser Region abzugeben. Die gesammelten Hörgeräte werden aufgearbeitet und schwerhörigen Kindern vor Ort in Weißrussland, Bosnien und dem Kosovo angepasst. Bereits in den vergangenen Jahren haben sich einzelne Lions-Club-Mitglieder privat engagiert, um den Kindern zu helfen.

Fehlendes technisches Wissen wurde vor Ort erarbeitet, technische Ausstattung inklusive Unterweisungen zur Selbsthilfe sind inzwischen dort installiert. Mangelnde medizinische und finanzielle Mittel machen dort eine adäquate Versorgung der betroffenen Kinder aus eigener Kraft ohne Hilfe aus dem Westen unmöglich. Aus diesem Grunde werden bei den humanitären Aktionen von den Reisenden durch Gelder von Lions-Veranstaltungen durch Hilfe von Apothekern Medikamente und Instrumente für Operationen mitgenommen und dort den Krankenhäusern zur Verfügung gestellt.

Mit der nun ostfrieslandweit initiierten Hörgeräte-Sammelaktion greifen die Lions-Clubs das Engagement ihrer Mitglieder auf und bauen es weiter aus.

Da einige Clubmitglieder die Reise nach Weißrussland, Bosnien und dem Kosovo selbst antreten, ist gewährleistet, dass die Hörgeräte tatsächlich bei den hörgeschädigten Kindern in den Kinderheimen ankommen. Auch für das nötige Know-how und die entsprechende Ausrüstung vor Ort ist mittlerweile gesorgt: Ein Labor zur Herstellung von Ohrpassstücken hat der Verband von Lions-Clubs mit der Pro-Akustik Beteiligungsgesellschaft bereits 1996 nach Weißrussland gebracht.

Daneben haben in der Vergangenheit zahlreiche Techniker und Betreuer der Kinder in Deutschland und vor Ort in Ihrer Heimat an Schulungen zur Instandhaltung und Reparatur der Hörgeräte teilgenommen. Der Einsatz der Lions-Clubs insbesondere für Kinder erfolgt aus gutem Grund: Die Fähigkeit sprechen zu lernen hängt unmittelbar mit dem Hören zusammen. Ein Kind, das in den ersten Lebensjahren nicht die Chance hat, Laute und ihre Bedeutung zu erlernen, lernt auch nicht sprechen, weil es diese Laute nicht nachahmen kann.

Helfen Sie diesen Kindern und geben Sie nicht mehr benötigte Hörgeräte bei den eingerichteten Sammelstellen ab. Die nächste Abgabestelle befindet sich in der Linden-Apotheke in Remels. Die Kinder werden es Ihnen danken.

Gerhard Geveke
Landwirtschaftliches Lohnunternehmen
• Durchführung sämtlicher landwirtsch. Lohnarbeiten
• Erstellung von Containerflächen
26655 Westerstede-Ihorst
Eibenstraße 36
Telefon (0 44 89) 50 90
Telefax (0 44 89) 61 90

Zehn Jahre Shanty-Chor

In Nordgeorgsfehn gibts in 2004 viel zu feiern

Gruppenfoto aus der Anfangszeit des Shanty-Chores im Jahr 1996.

Nordgeorgsfehn. In „Norderfehn“ wird das Jahr ein anstrengendes Jahr, was das Feiern angeht. Nicht nur das obligatorische Feuerwehrfest (in diesem Jahr Kreisfeuerwehrfest), das alljährlich Tausende Besucher aus nah und fern anzieht, muss vorbereitet werden.

Außerdem steht die große 175-Jahr-Feier an, die im August über die Bühne gehen wird. Hierfür sind bereits Vorbereitungen angelaufen (Planung einer Festschrift, Gestaltung des Umzuges inkl. der Festwagen, Herstellung tausender Papierrosen etc.).

Außerdem wird noch ein kleines Jubiläum gefeiert: Seit nunmehr zehn Jahren gibt es den Shanty-Chor Nordgeorgsfehn. Dieser hatte sich im 1994 auf Initiative neun sangesfreudiger Männer formiert. Aus einer anfangs kleinen Gruppe wurde ein richtiger Verein mit mittlerweile 36 aktiven Mitgliedern unter der Leitung von Günther Peters, darunter zwei Akkordeonspieler, ein Gitarrist, ein Schlagzeuger und eigene Tontechniker.

Auftritte in der ostfriesischen Heimat und im gesamten norddeutschen Raum sind ein Beweis für den Erfolg und Beliebtheit des Chores. Seit einiger Zeit kann man den Shanty-Chor auch jederzeit zu Hause hören, nämlich auf einer CD. Zwei Titel des Repertoires sind eigens für die „Norderfehntjer“ komponiert worden.

Wegen der großen Dichte an Feierlichkeiten haben sich die Mitglieder entschlossen, keine eigene Feier abzuhalten. Stattdessen werden sie im Rahmen der großen Jubiläumsfeier in Nordgeorgfehn im August diesen Jahres einige Titel ihres Repertoires singen.

Auftritte in nächster Zeit. 2. Mai, „Singen im Park“ in Remels, 16.5., Südgeorgsfehn, Jubiläumsfeier.

Weitere Infos erteilt Ihnen gerne Heinrich Pleis, Tel. 04957/671.

ELEKTRO GRÜSSING
Inh. Klaus Grüssing
ELEKTROMEISTER ▯ FERNSEHTECHNIKER
26670 Uplengen-Hollen ▯ Tel. (0 44 89) 92 80 97
www.elektro-gruessing.de ▯ E-Mail: Klaus.Gruessing@t-online.de

Gärtnerei Olthoff
draußen schöner leben!
Kreative Gartengestaltung
Baumschule ▯ Blumen ▯ Kränze
26670 Uplengen-Hollen
Achter-Gasten-Weg 17 ▯ Tel. (0 44 89) 12 40

ARAL
Jeden letzten Samstag im Monat ab 18.00 Uhr:
BBQ – all you can eat (Grillspezialitäten zum Sattessen)
9,95 EURO
Für Kinder 4,95
ARAL
ARAL-Autohof Apen-Remels · Hans-Gerd Meiners
Rudolf-Diesel-Straße 2 · 26670 Uplengen-Jübberde · Tel. (0 49 56) 99 04 08 · Fax 99 04 09

Hilfe für kleine Ohren!

Lions-Clubs sammeln gebrauchte Hörgeräte

Uplengen. Die Region der ostfriesischen Lions-Clubs führt seit Mitte Januar die Aktion „Hilfe für kleine Ohren durch“. Im Rahmen dieser Aktion ruft sie Hörgeräteträger dazu auf, nicht mehr benötigte Hörgeräte in den gekennzeichneten Institutionen und Sammelstellen dieser Region abzugeben. Die gesammelten Hörgeräte werden aufgearbeitet und schwerhörigen Kindern vor Ort in Weißrussland, Bosnien und dem Kosovo angepasst. Bereits in den vergangenen Jahren haben sich einzelne Lions-Club-Mitglieder privat engagiert, um den Kindern zu helfen.

Fehlendes technisches Wissen wurde vor Ort erarbeitet, technische Ausstattung inklusive Unterweisungen zur Selbsthilfe sind inzwischen dort installiert. Mangelnde medizinische und finanzielle Mittel machen dort eine adäquate Versorgung der betroffenen Kinder aus eigener Kraft ohne Hilfe aus dem Westen unmöglich. Aus diesem Grunde werden bei den humanitären Aktionen von den Reisenden durch Gelder von Lions-Veranstaltungen durch Hilfe von Apothekern Medikamente und Instrumente für Operationen mitgenommen und dort den Krankenhäusern zur Verfügung gestellt.

Mit der nun ostfrieslandweit initiierten Hörgeräte-Sammelaktion greifen die Lions-Clubs das Engagement ihrer Mitglieder auf und bauen es weiter aus.

Da einige Clubmitglieder die Reise nach Weißrussland, Bosnien und dem Kosovo selbst antreten, ist gewährleistet, dass die Hörgeräte tatsächlich bei den hörgeschädigten Kindern in den Kinderheimen ankommen. Auch für das nötige Know-how und die entsprechende Ausrüstung vor Ort ist mittlerweile gesorgt: Ein Labor zur Herstellung von Ohrpassstücken hat der Verband von Lions-Clubs mit der Pro-Akustik Beteiligungsgesellschaft bereits 1996 nach Weißrussland gebracht.

Daneben haben in der Vergangenheit zahlreiche Techniker und Betreuer der Kinder in Deutschland und vor Ort in Ihrer Heimat an Schulungen zur Instandhaltung und Reparatur der Hörgeräte teilgenommen. Der Einsatz der Lions-Clubs insbesondere für Kinder erfolgt aus gutem Grund: Die Fähigkeit sprechen zu lernen hängt unmittelbar mit dem Hören zusammen. Ein Kind, das in den ersten Lebensjahren nicht die Chance hat, Laute und ihre Bedeutung zu erlernen, lernt auch nicht sprechen, weil es diese Laute nicht nachahmen kann.

Helfen Sie diesen Kindern und geben Sie nicht mehr benötigte Hörgeräte bei den eingerichteten Sammelstellen ab. Die nächste Abgabestelle befindet sich in der Linden-Apotheke in Remels. Die Kinder werden es Ihnen danken.

Gerhard Geveke
Landwirtschaftliches Lohnunternehmen
• Durchführung sämtlicher landwirtsch. Lohnarbeiten
• Erstellung von Containerflächen
26655 Westerstede-Ihorst
Eibenstraße 36
Telefon (0 44 89) 50 90
Telefax (0 44 89) 61 90

Zehn Jahre Shanty-Chor

In Nordgeorgsfehn gibts in 2004 viel zu feiern

Gruppenfoto aus der Anfangszeit des Shanty-Chores im Jahr 1996.

Nordgeorgsfehn. In „Norderfehn“ wird das Jahr ein anstrengendes Jahr, was das Feiern angeht. Nicht nur das obligatorische Feuerwehrfest (in diesem Jahr Kreisfeuerwehrfest), das alljährlich Tausende Besucher aus nah und fern anzieht, muss vorbereitet werden.

Außerdem steht die große 175-Jahr-Feier an, die im August über die Bühne gehen wird. Hierfür sind bereits Vorbereitungen angelaufen (Planung einer Festschrift, Gestaltung des Umzuges inkl. der Festwagen, Herstellung tausender Papierrosen etc.).

Außerdem wird noch ein kleines Jubiläum gefeiert: Seit nunmehr zehn Jahren gibt es den Shanty-Chor Nordgeorgsfehn. Dieser hatte sich im 1994 auf Initiative neun sangesfreudiger Männer formiert. Aus einer anfangs kleinen Gruppe wurde ein richtiger Verein mit mittlerweile 36 aktiven Mitgliedern unter der Leitung von Günther Peters, darunter zwei Akkordeonspieler, ein Gitarrist, ein Schlagzeuger und eigene Tontechniker.

Auftritte in der ostfriesischen Heimat und im gesamten norddeutschen Raum sind ein Beweis für den Erfolg und Beliebtheit des Chores. Seit einiger Zeit kann man den Shanty-Chor auch jederzeit zu Hause hören, nämlich auf einer CD. Zwei Titel des Repertoires sind eigens für die „Norderfehntjer“ komponiert worden.

Wegen der großen Dichte an Feierlichkeiten haben sich die Mitglieder entschlossen, keine eigene Feier abzuhalten. Stattdessen werden sie im Rahmen der großen Jubiläumsfeier in Nordgeorgfehn im August diesen Jahres einige Titel ihres Repertoires singen.

Auftritte in nächster Zeit. 2. Mai, „Singen im Park“ in Remels, 16.5., Südgeorgsfehn, Jubiläumsfeier.

Weitere Infos erteilt Ihnen gerne Heinrich Pleis, Tel. 04957/671.

ELEKTRO GRÜSSING
Inh. Klaus Grüssing
ELEKTROMEISTER ▯ FERNSEHTECHNIKER
26670 Uplengen-Hollen ▯ Tel. (0 44 89) 92 80 97
www.elektro-gruessing.de ▯ E-Mail: Klaus.Gruessing@t-online.de

Gärtnerei Olthoff
draußen schöner leben!
Kreative Gartengestaltung
Baumschule ▯ Blumen ▯ Kränze
26670 Uplengen-Hollen
Achter-Gasten-Weg 17 ▯ Tel. (0 44 89) 12 40

Schlank-Aktiv-Vital

Wohlbefinden durch gute Ernährung/Nahrungsergänzung

- Zur Gewichtskontrolle
- Zur Vitalitätssteigerung
- Für Sportler
- Aloe Vera Produkte
- Körperpflege auf pflanzlicher Basis

Alice Weerts
Südgeorgsfehn
04489 / 409433
www.abnehmen-fit.de

Ihr Traum vom eigenen Haus? Jetzt oder nie!

BAUGESCHÄFT
HEINRICH UBBEN
(0 44 89) **32 16**
Zum Wallacker 2 · 26670 Upl.-Hollen
Von der Idee bis zum Einzug. Alles aus einer Hand!

Unsere Angebote vom 25.–27.03.:
Bei uns färbt der Osterhase noch selbst:
Fr. **bunte Ostereier**....10 Stck. **2,–**
Kennen Sie schon unseren
5-Sterne-Braten.....1 kg **5,55**
Unsere **Krakauer** schmecken anders!
.....Stck. **–,55**.....5 Stck. **2,50**
Goldprämierte **Wiener Würstchen**
.....Stck. **–,55**.....10 Stck. **5,–**
Ihr Fleischer-Fachgeschäft
H. Düring
Tel. (0 49 56) 12 06
Ostertorstr. 115
26670 Remels
fünf Sterne für Genießer

Uplengen aktiv

Nachbargemeinschaft Amsel-/Finkenstraße

Ob Gartenarbeiten oder feiern: Vieles macht gemeinsam mehr Spaß

Die jährliche Oldiefete (oben) gehört ebenso dazu wie das gemeinschaftliche Maibaummachen (unten).

Klasse Reisen zu fairen Preisen!

9 Tage Wien - Wachau - Burgenland
inkl. HP, zahlreichen Rundfahrten, Besichtigung Kloster Melk, Donauschifffahrt, Schifffahrt Neusiedler See, unterirdische Bootsfahrt uvm.
Termin: 31.05. - 08.06.2004
ab € 595,-

Hengstparade in Redefin
inkl. Eintrittskarte PK1
Termin: So, 12.09.2004
nur € 41,-

Andrea Berg in Concert
in Emden inkl. Eintrittskarte PK2
Termin: So, 24.10.2004
nur € 45,-

Helmut Lotti in Concert
in Bremen inkl. Eintrittskarte PK2
Termin: Do, 02.12.2004
nur € 68,-

James Last in Concert
in Bremen inkl. Eintrittskarte PK2
Termin: Sa, 04.12.2004
nur € 72,-

Unser Reisekatalog 2004 mit weiteren TOP-Angeboten liegt für Sie bereit!

Reisedienst Peper GmbH
Oltmannsfehner Str. 77 - 26670 Uplengen
Tel (0 49 56) 13 73 - Fax (0 49 56) 12 16
Reisebüro: Römerweg 3 - 26670 Uplengen
http://www.peper-reisen.de - info@peper-reisen.de

Remels. Mittlerweile acht Jahre ist es her, als das Neubaugebiet am Middenweg im Nordosten Remels mit Leben gefüllt wurde. Hier haben sich viele Familien „mittleren Alters" mit ihren Kindern in ihren schmucken Neubauten niedergelassen und genießen das Leben in einer Straßengemeinschaft, die seinesgleichen sucht.

Von Anfang an wurde hier gemeinsam mit den Kindern alljährlich ein Maibaum gemacht, es wurde gegrillt und gefeiert bis in den Morgen. Seit dem Sommer 2000 organisiert die Straßengemeinschaft sogar eine Oldiefete, mit Hits der 70er und 80er Jahre. Alle Beteiligten entrichten ihren Obulus und von den kleinen Überschüssen wurde unter anderem ein Partyzelt und ein Pult für die Musikanlage finanziert. Noch zu erwähnen wäre, dass die Nachbargemeinschaft Amsel-/Finkenstraße nicht nur gerne feiert sondern auch bei Problemen mit Rat und Tat zur Seite steht.

Eine so gut funktionierende nachbarschaftliche Gemeinschaft ist heutzutage leider nicht mehr selbstverständlich. Die Bewohner der Amselstraße – sicher kein Einzelfall in Uplengen – zeigen aber, dass es auch anders geht. Und vielleicht ist dieser kleine Bericht ja ein Anreiz, dass man gemeinsam mehr erreicht und Spaß dabei hat.

„Dor geiht hen" heißt es seit dem 27. April 1979

25-jähriges Jubiläum in Groß-Sander / Zeitweise über 70 Mitglieder / Konstante Mitgliedsbeiträge

dbu **Groß-Sander.** An einem kalten Winterabend im Februar 1979 war es noch eine Idee, die Heinrich de Buhr und Paul Weber hatten. Beim Bückelbraten am Kamin kamen sie auf den Gedanken, was andere Ortschaften in Uplengen auch bereits umgesetzt hatten: „Wir gründen einen Boßelverein!" Der Name dafür schoss Heinrich de Buhr auch gleich in den Sinn, denn alle Boeßlvereine haben noch einen Beinamen mit einem plattdeutschen Spruch. In diesem Falle sollte er „Dor geiht hen" heißen.

Gesagt, getan: Am 27. April des gleichen Jahres wurde die Bevölkerung Groß- und Klein-Sanders mit selbstgeschriebenen Handzetteln zur Gründungsversammlung eingeladen, an der sogleich ca. 25 Interessierte teilnahmen.

Die Einladenden erklärten den Anwesenden, dass durch einen Boßelverein das menschliche MIteinander in dem kleinen Dorf noch verbessert werden könnte, die plattdeutsche Tradition würde aufrecht erhalten werden und bei der Gelegenheit könnte man sich auch noch sportlich betätigen. Auch das gesellschaftliche Miteinander spielte – auch heute noch – eine große Rolle.

Diese Idee kam bei den meisten gut an, so dass sich fast alle als neue Mitglieder eintrugen.

Eine Satzung wurde aufgestellt und der Verein beim Kreis- und Landessportbund eingetragen.

Der erste Vorstand bestand aus dem Ersten Vorsitzenden Heinrich de Buhr, seinem Stellvertreter Paul Weber, dem Kassenwart Theodor Heyen und dem Schriftführer Johann Janßen.

Der Mitgliedsbeitrag betrug für Frauen 12 Mark, für Männer 24 Mark und dieser ist noch heute (umgerechnet in Euro) gültig.

Ein ausgedienter Bauwagen wurde mit viel Elan und Liebe zum Detail in ein kleines Vereinsheim mit Lagerungsmöglichkeit umgebaut. Hier wurde nach dem Wettkampf noch gefachsimpelt.

Während die meisten ostfriesischen Vereine entsprechend im Kreis Leer angesiedelt sind entschloss sich die Führung in Groß-Sander, sich den Ammerländern anzuschließen (auch wegen der örtlichen Nähe).

Im Jahr 1980 wurde das erste Turnier ausgetragen und die Mannschaften wurden zu vielen Auswärtsterminen eingeladen. Im Winterhalbjahr wurden traditionell die Punktspiele abgehalten.

Neben der Vereinsgaststätte „Zur alten Posthalterei" in Groß-Sander haben sich die Boßeler ein eigenes Boßelerheim aus einem ausgedienten Bauwagen als Treffpunkt eingerichtet. Hier wurde das Material gelagert und man konnte sich nach den Punktkämpfen aufwärmen.

Neben dem reinen Boßelsport wurde und werden den Mitgliedern auch gesellige Veranstaltungen angeboten. Jährliche Fahrradtouren gehören ebenso dazu wie Winterfeste oder Grillabende im Sommer. Auch Fahrten zum Hamburger Fischmarkt sowie eine 3-tägige Busfahrt in die Gegend um Rhein-Mosel-Ahr schweißten die Mitglieder zusammen.

Aufnahme aus dem Jahr 1980: Die Preisträger der ersten Vereinsmeisterschaften.

Heinrich de Buhr führte den Verein 18 Jahre lang bis 1997. Dann übergab er das Zepter an seinen jüngsten Sohn Detlev, der diesen auch heute noch leitet.

In Spitzenzeiten gehörten ca. 70 Mitglieder dem Boßelverein an. Leider ist das Interesse, sich sportlich in einem dörflich strukturierten Verein zu betätigen mit all seinen ehrenamtlichen Pflichten etwas gesunken.

Kleihauer's Osterball

Ostersonntag, 11. April, ab 21 Uhr

Für Stimmung sorgt der „Disco-Truck"

Bitte beachten Sie unseren Partyservice. Wir liefern Ihnen zu jeder passenden Gelegenheit. Ob Konfirmation, Betriebsfest, Familienfeier oder andere besondere Anlässe. Wir bieten Ihnen einen umfangreichen Service und eine reichhaltige Auswahl an Gerichten, wie z. B.:

Ostfriesischer Snirtjebraten	8,70
Deftiger Backschinken	8,70
Gemischten Braten	8,70
Schweinefilet an Waldpilzsauce	9,70
Rinderrouladen	9,60
Putenbrustfilet an Curryrahmsauce	8,70
Rahmgeschnetzeltes	8,00
Gefüllter Spießbraten	8,70
Pan. Schweineschnitzel m. Bratkartoffeln u. Salate	6,90
Kalt/Warme Buffets	ab 12,50

Diese Preise sind inklusive sämtlicher Beilagen und Lieferung. Wir erstellen auch alles nach Ihren Wünschen. Hoffentlich ist auch für Ihren Geschmack etwas dabei. Wir würden uns über eine Bestellung sehr freuen.

Weitere leckere Informationen auch unter www.hotel-kleihauer.de

HOTEL Kleihauer RESTAURANT

Ostertorstr. 71 · 26670 Uplengen-Remels · Tel. (0 49 56) 12 37

Es sind noch Termine für unsere Kegelbahn frei!

Woran denken Sie bei diesem Anblick?
Richtig: Zeit für Gartenmöbel!

Wir haben auf über 1000 qm die Auswahl für Wintergarten, Balkon, Terrasse oder Garten. Ob edel in Rattan oder Teak, ob klassisch in Kunststoff oder modern in Stahl: Wir haben's.

Wann besuchen Sie die **größte Möbelschau im Ammerland?**

Öffnungszeiten:
Mo. bis Fr. 9-19 Uhr
Sa. 9 bis 18 Uhr

Eilers

Gewerbegebiet I · 26689 Apen
Tel. (0 44 89) 95 89-0

APEN Zufriedenheit von Anfang an

Lernen Sie uns kennen…

HÖSSEN SPORTZENTRUM
...das volle Programm in Westerstede

…mit unserem Hössen-Bad als ideale Freizeiteinrichtung

Hallenbad mit Innenbecken für Schwimmer, Nichtschwimmer, Erlebniszone, 50-m-Großrutsche, separatem Eltern-Kind-Bereich und vieles mehr!

Täglich von 6.00 bis 21.00 Uhr geöffnet (von 8.00–10.00 Uhr geschlossen), an Samstagen von 12.00 bis 19.00 Uhr, an Sonn- und Feiertagen von 9.00 bis 19.00 Uhr.

Eintritt: 1,50 Euro für Kinder und Jugendliche, 2,50 Euro für Erwachsene, mittwochs Warmbadetag (1 Euro Preisaufschlag). Die Preise gelten ohne Zeitbegrenzung.

26655 Westerstede · Jahnallee · Tel. (0 44 88) 84 69-34 · www.hoessen.de

TREFFPUNKT LINDE

Kosmetikberatung am 15.04.04

Frisch in den Frühling!
Wir testen den Fett- und Feuchtigkeitsgehalt Ihrer Haut und geben Ihnen viele Tipps zur richtigen Pflege Ihrer Haut nach den langen kalten Wintermonaten.
Außerdem stellt eine Kosmetikerin der Firma Vichy die neue innovative Cellulitispflege Liposyne vor.

Bestimmung der Freien Radikale vom 19. bis 24.04.04

Keine Chance für „Freie Radikale"! Freie Radikale werden mittlerweile mit der Entstehung von über 50 Krankheiten in Verbindung gebracht, wie z.B. Krebs, Arteriosklerose, Rheuma, grauer Star und viele andere. Vorsorge ist besser als Heilen – machen Sie den Test!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

LINDEN APOTHEKE SANITÄTSHAUS
Hans-Joachim Gerdes
Fachapotheker für Homöopathie und Naturheilverfahren
Ostertorstr. 60, 26670 Uplengen-Remels
Tel. (0 49 56) 92 96-0 · www.linden-apo.de

2. Euro-Party bei Lüning

Jübberde. Zum zweiten Mal lädt der Gasthof „Zum grünen Jäger" zur Euro-Party.
Am Samstag, den 27. März, ab 21 Uhr gehts wieder los.
Im Herbst des vergangenen Jahres wurde diese Party erstmals angeboten und einige Hundert Junge und Junggebliebene kamen und feierten bis in die frühen Morgenstunden zur Musik der 70er, 80er und 90er Jahre.

Wir haben für Sie die neuen Mopedkennzeichen!

Monika Gerjets
Versicherungsfachfrau
Geschäftsstellenleiterin
Ostertorstraße 94
26670 Remels
Telefon: 04956 927797
Telefax: 04956 927798

DIE OSTFRIESISCHE
Die Versicherung der Ostfriesen

Neu: Naturheilpraxis für Tiere

Remels. Die alternative Tierheilkunde gewinnt immer mehr an Bedeutung, was sich insbesondere nach dem Erscheinen eines Artikels in der OZ über die neu eröffnete Praxis im deutlich gesteigerten Zulauf zeigte.
Vorherrschend waren dabei vor allem Hunde mit Hautausschlägen, die einen chronischen Verlauf nehmen. Ernährung bzw. Verdauungsstörungen bildeten die zweite große Gruppe, gefolgt von chronischen Bronchialproblemen.
Nicht alle Leiden sind mit naturheilkundlichen Maßnahmen zu beherrschen, aber unterstützend eingesetzt sind sie immer von großem Wert. Welche Verfahren dabei zum Einsatz kommen (Homöopathie, Akupressur etc.) ist natürlich abhängig von der Art des Leidens. Anmeldungen und Informationen unter 04956/927007.

Uwe Schmertmann
Naturheilpraxis für Tiermedizin
Ostertorstr. 12 · 26670 Remels
Tel. (0 49 56) 92 70 07
Sprechstunden:
Mo. – Fr. 13.30 Uhr – 18.30 Uhr

Musik für jede Gelegenheit!

UNITED SOUNDS
Musik und mehr...!

Waldstraße 12
26835 Schwerinsdorf
Tel.: (0 49 56) 24 24
Fax: (0 49 56) 40 95 46

www.unitedsounds.de

Lokale Agenda 21 – Gemeinde Uplengen

hhs **Uplengen.** Am 28. Januar erfolgte im Arbeitskreis Öffentlichkeitsarbeit, Gesellschaft, Soziales eine erste Auswertung der eingegangenen Fragebogen. Insgesamt wurden 301 Fragebogen von den Bürgern Uplengens ausgefüllt.
Besonders große Resonanz fand die Aktion in der Ortschaft Poghausen.
24 Uplengener/innen haben ihre Bereitschaft zur Mitarbeit in den bestehenden Arbeitskreisen erklärt. Für jede Antwort bedanken sich die Arbeitskreise „Lokale Agenda 21 – Gemeinde Uplengen -.
In einer weiteren Beratung des Arbeitskreises am 10.02. wurde eine inhaltliche Auswertung in Vorbereitung der gemeinsamen Beratung der drei Arbeitskreise für Ende März vorgenommen. Neben den Mitgliedern der Arbeitskreise erhielten Bürger/Bürgerinnen, die ihr Interesse an einer Mitarbeit bekundet haben,

telefonisch oder schriftlich eine Einladung für die Beratung Ende März.
Im nächsten Heft berichten wir weiter.

„inform“ bringt Ihre Pflanzen in Form

Aus Bäumen und Sträuchern werden Kunstwerke.

Uplengen. Gerade jetzt zum Beginn des Frühjahrs stellen sich viele Gartenbesitzer die Frage: Was mache ich nur mit meinen Bäumen und Sträuchern? Rausreißen und neu pflanzen oder hier und da etwas bekappen?
Eine neue Idee bietet Konstanze Lohmann aus Südgeorgsfehn. Die junge Jungunternehmerin hat sich Anfang März mit ihrer „Ich-AG“ „inform“ selbstständig gemacht.
Die gelernte Gärtnerin (Fachrichtung Baumschule) hat es sich zur Aufgabe gemacht, aus den Gärten bzw. den Bäumen, Sträuchern und Hecken wahre Kunstwerke zu machen.
Ganz egal, ob der Kunde seine Hecke fachmännisch beschnitten haben möchte, oder aus seinem inzwischen langweilig wachsendem Taxus mal was ganz Pfiffiges gezaubert haben möchte.
Frau Lohmann nimmt sich Zeit für ihre Kunden und berät vor Ort im heimischen Garten. Nachdem der Kunde sich entschieden hat, gehts mit Profiwerkzeugen ans Werk.

Kugelform oder einen Strauch in Form eines Bonsais gebracht.

Stolz ist sie auf ihre Formschnitte, ob Kugel-, Kegel- oder Säulenform, ob Stab- oder Fantasieform. Interessant anzusehen sind auch ihre Sträucher, die wie ein Bonsai geschnitten werden.
Natürlich ist Frau Lohmann auch Expertin in Sachen Baumschnitt im allgemeinen.
Möchten Sie auch mehr aus Ihrem Garten machen, ihren Sträuchern eine neue Frisur verpassen? Dann rufen Sie an: (Telefon 04957-899255)

inform Formschnitte und mehr

An- und Nachschnitte von
Gartenbonsai, Figuren wie Kugel, Säule...
Fantasieformen wie Schirm, Etage...

Heckenschnitt, Gehölz- und Strauchschnitt

Rufen Sie an. Beratung vor Ort.

Konstanze Lohmann
Untenende S□d 69
Uplengen-S□dgeorgsfehn

mobil 0160-94717203
E-Mail: konstanze.lohmann@ewetel.net
privat 04957-899255

Sie empfangen immer noch Ihre SAT-Programme in Analog?

Steigen Sie jetzt um auf **Digital** und **verdoppeln** Sie Ihre **Fernseh- und Radioprogramme.**

Sie wissen nicht wie? Wir helfen Ihnen!

F&E ELECTRONIC
Gerhard & Alex
FECHT
Gastackerweg 6
26670 Uplengen-Selverde
Telefon 0 49 56 / 91 29 00
Telefax 0 49 56 / 91 29 01
Ihr Meisterbetrieb

Waschmaschine, Wäschetrockner, Spülmaschine...
DEFEKT? Auch hier können wir helfen!

COMPUTERKOMPLETTSYSTEME *und Zubehör*
Beratung • Verkauf • Installation usw.
CAR-HIFI - *Zubehör und mehr unter*
www.fecht-electronic.de

Den Wildtieren eine Überlebenschance einräumen

Uplengen. In der freien Landschaft ist schon seit vielen Jahren eine stetig zunehmende Monotonie in der Fruchtfolge zu beobachten. Damit einher geht auch eine Verarmung der Artenvielfalt. Die Folge ist, dass sich dadurch gebietsweise ein z. T. dramatisch und Besorgnis hervorrufender Rückgang an Wildtieren vollzieht! Einige Arten, wie beispielsweise Fischotter, Birkhahn und Raubwürger, sind inzwischen aus unserer heimischen Landschaft verschwunden. Verschiedene Insekten, Lurche und Frösche sind ebenfalls verschwunden. Neuntöter, Storch, Steinkauf und einige Wiesenvogelarten werden folgen. Auch wenn Naturschutzverbände, wie beispielsweise die Jägerschaft, diese negative Entwicklung nicht aufhalten können, so kann doch zumindest der Versuch unternommen werden, die sich anbahnenden Folgen für alle frei lebenden Wildtieren zu mindern.
Erwähnenswert seien diesbezüglich die Aktivitäten der Jäger. Sie setzen sich vehement dafür ein, in ihren Revieren Lebensräume aus zweiter Hand zu schaffen, die sich positiv auf den heimischen Wildtierbestand auswirken. Gar nicht so selten werden die Natur- und Wildtierschutzmaßnahmen in Kooperation mit den Landwirten und Schülern durchgeführt bzw. realisiert.
Dadurch bekommen nicht nur verschiedene Tierarten, sondern auch Pflanzengesellschaften eine dauerhafte Überlebenschance, so Hege-ringleiter Werner Bohlen. Auch 2004 werden wieder verschiedene Maßnahmen realisiert.

Werner Strate
Hegering Uplengen

Schülerinnen beim Aufschichten einer Totholzhecke in Neufirrel.

Bolte's

SPIELZEUGLAND

Ideen (nicht nur) für's Osternest

LEGO 4669 – Limitierte Sonderauflage

Polizei-Schnellboot

mit Motor

18.49

Mattel

Glitzer Fee Barbie

Neuheit „Fairytopia"

16.99

NEU

clikits NEU

7514

Die neue Clikits Frühlings-Edition ist eingetroffen!

8.99

Die Spiegelburg

Schreibunterlage

FELIX (so wie viele, viele andere FELIX-Artikel)

14.95

Playmobil

Die Osterhasen-werkstatt 4450

13.99

Playmobil

– 30 Jahre Playmobil –

Goldener Ritter

nur **4.99**

Neuheit: Playmo-Hasen!

mit vielen kleinen Hasenpackungen, z.B. 4454

Osterhäschen mit Eierversteck

4.29

8.95

Mattel

S.O.S. Affenalarm

Das Spiel für die ganze Familie

14.99

Für Pferdefreunde

„Meine Freunde"

(Coppenrath) Eintragbuch

(Anspitzer, Dosen, Regenschirme etc. – alles für Pferdefreunde vorrätig!)

Bruder 2131

Claas Jaguar 900 Feldhäcksler

33.89

Bruder 2511

Linde Gabelstapler H30D

15.59

SIKU

Mobilbagger 3527

7.49

Sammler aufgepasst:

Bruder 300/305/310 Schlüsselanhänger

John Deere 6920,
Renault Atlas 939,
Claas Atlas 936

je **3.49**

SIKU

Lanz Ackerluft Bulldog 3466

9.99

SIKU

John Deere 3050

13.55

ALBERT BOLTE

26670 Uplengen-Remels · Ostertorstraße 50

Tel. (0 49 56) 92 55-0 · Telefax (0 49 56) 92 55-33